

**KIA**  
Enfin,  
la qualité  
accessible à tous!  
chez  
**GRAVEL**  
**KIA**  
505, rue Saint-Jacques  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
347-2835

**NOKIA 910**  
0\$\*  
avec toute  
activation  
de 29\$ et  
plus  
\*après remise postale de 50\$  
**Espace Bell**  
600, Pierre-Caisse, St-Jean  
349-4400

**Serge Garneau**  
**Démarrateur à distance**  
À partir de  
**179\$**  
Détails en magasin  
903, rue Gaudette  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
348-8944  
Télex: 348-9424

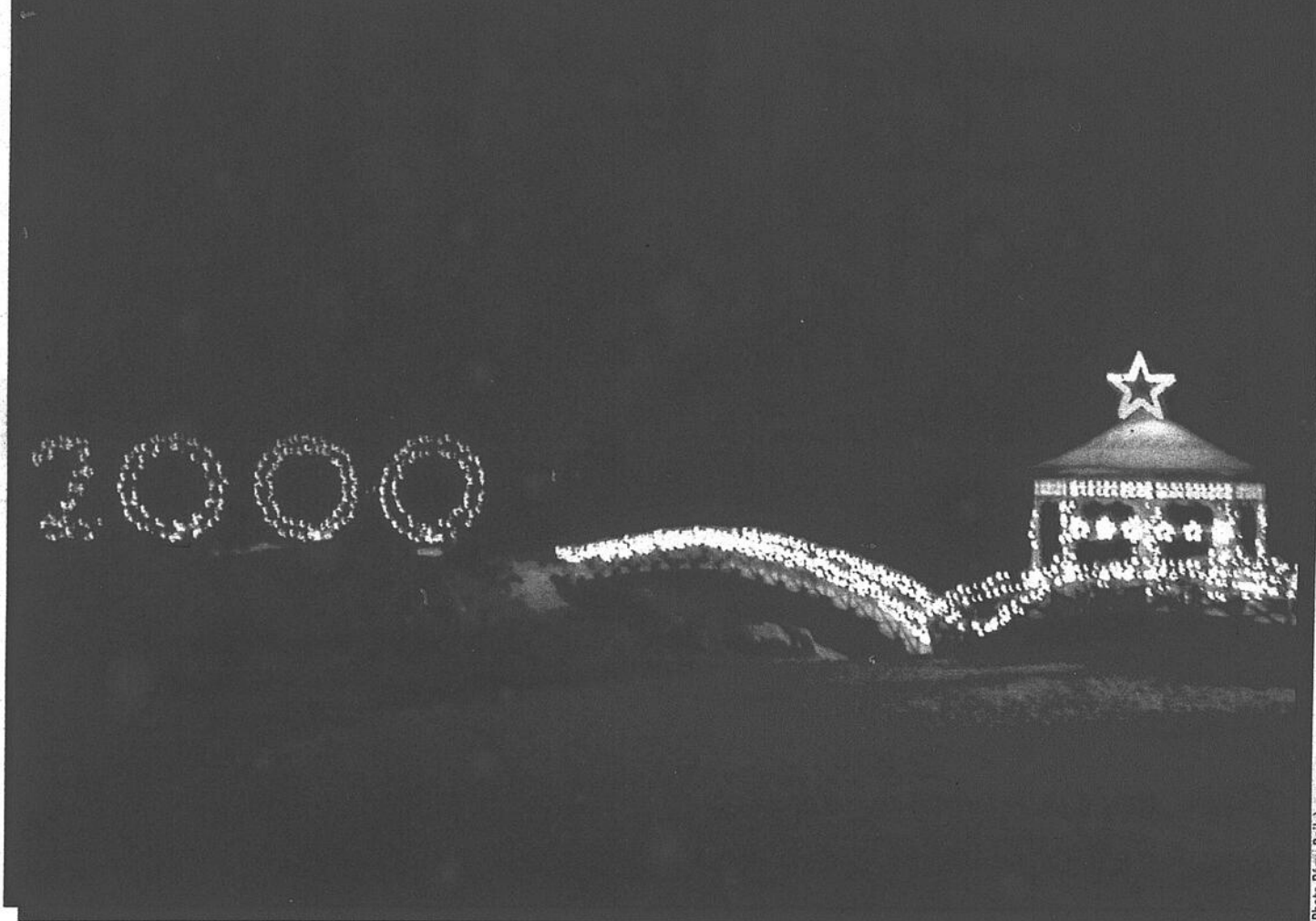
**1\$ RABAIS**  
500 g  
café régulier ou décaféiné  
Valable jusqu'au  
12 janvier 2000  
**DUNKIN' DONUTS**  
ou 2 succursales de St-Jean  
\*1 coupon par client

# Richelieu

## Dimanche

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, DIMANCHE 2 JANVIER 2000, VOL. 65 - NO 17 16 20 PAGES

# Bonne Année!



Pour saluer la venue du nouveau millénaire, M. Fernand Martin de Saint-Athanase n'a pas lésiné sur la décoration. À sa résidence du 343, 3<sup>e</sup> Rang Nord, il a installé pas moins de 5000 lumières multicolores autour de son gazebo et ses deux passerelles. L'ensemble est complété par un «2000» où chacun des quatre chiffres contient 100 lumières. «Je suis à la retraite, j'ai tout mon temps», raconte M. Martin, qui a installé ses décorations à la mi-novembre. Il dit avoir vu beaucoup de visiteurs devant sa résidence au cours des dernières semaines. L'an dernier, M. Martin avait sensiblement les mêmes décorations, à l'exception du «2000». «L'an prochain, je vais peut-être juste changer le dernier zéro pour le un».

**La clef de sol**  
Bonne et Heureuse Année!  
**Cinéma maison**  
au meilleur prix  
**HITACHI JVC GAOO**  
PAR PANASONIC SONY - ETC. Technics. KENWOOD  
**STAR CHOICE**  
ANTENNE ET RÉCEPTEUR  
Prêt à être installé par nos experts  
99\$\*  
Propriétaire à St-Jean  
**CLINIQUE DU SON**  
688, boul. du Séminaire N.  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**Le Quincaillier**  
**RONA**  
**FERRONNERIE Houle**  
La direction et le personnel tiennent à vous remercier pour l'année 1999 et vous souhaitent la bienvenue dans le nouveau millénaire!  
365, 2<sup>e</sup> Avenue, Iberville, 346-5424

Grande liquidation finale sur la plupart des modèles 1999  
**Chez Carrefour Ford**  
**0%** jusqu'à 48 mois  
A QUI LA CHANCE!  
HÂTEZ-VOUS, L'OFFRE SE TERMINE LE 8 JANVIER 2000.  
**359-0047**  
385, rue Laberge  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
\* Voir détails chez votre concessionnaire.

# FRUITERIE

L'avenue du potager  
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Tél.: 349-3209

LES HALLES  
ST-JEAN



## Pommes de terre

pr. I.-P.-É no 1. Sac de 10 lb  
(Limite 2 par client, avec tout achat d'un autre produit)

**99¢** sac



## Tomates rouges

pr. É.-U. no 1. Gr. 5x6

**99¢** lb  
2,18\$ kg

10 autres spéciaux sur place

**Piments verts**  
pr. É.-U. no 1  
Gr. gros

**99¢** lb  
2,18\$ kg

**Fèves vertes**  
pr. É.-U. no 1

**99¢** lb  
2,18\$ kg

**Laitue «Romaine»**  
pr. É.-U. no 1

**99¢** ch.

**Champignons**  
pr. Canada no 1  
Paquet de 8 onces

**99¢** ch.

**Endives**  
pr. Belgique no 1

**2<sup>99</sup>** lb  
6,58\$ kg

**Mini-carottes**  
pr. É.-U. no 1  
Sac de 12 onces

**99¢** sac

**Clémentines**  
pr. Maroc ou Espagne no 1  
Boîte de 2,5 kilos

**3<sup>99</sup>** boîte

**Poires «Bartlett»**  
pr. É.-U. no 1

**99¢** lb  
2,18\$ kg

**Framboises, bleuets, fraises**  
pr. É.-U. no 1

**2<sup>99</sup>** chopine

### CHARCUTERIE

**Pepperoni «Roma»**

**2<sup>69</sup>** lb  
5,94\$ kg

**Capicola**

**3<sup>79</sup>** lb  
8,36\$ kg

### FROMAGERIE

**Zurigo «Fritz»**  
12% m.g.

**6<sup>79</sup>** lb  
14,97\$ kg

**Allégro blanc**  
«Agropur»  
7% m.g.

**5<sup>49</sup>** lb  
12,10\$ kg

### ÉPICERIE

**Biscuits à la vanille**  
170 g

**1<sup>99</sup>**

**Toast «Melba»**  
125 g

**99¢** ch.

**Poulet pressé «Lesters»**

**99** lb  
4,38\$ kg

**Bologne «Lesters»**  
ciré ou régulier

**1<sup>79</sup>** lb  
3,94\$ kg

**Brie «Roy»**  
pr. de la France

**4<sup>99</sup>** lb  
11\$ kg

**Cheddar fort**  
blanc ou jaune

**5<sup>99</sup>** lb  
13,20\$ kg

**Biscuits «Knusper Fein»**  
125 g

**99¢** ch.

**Biscuits «Vollkorn-Gebäck»**  
200 g

**99¢** ch.

Spéciaux en vigueur du lundi 3 au dimanche 9 janvier 2000 inclusivement ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

lundi 3    mardi 4    mercredi 5    jeudi 6    vendredi 7    samedi 8    dimanche 9

Heures d'ouverture

# Les patinoires de quartier sont ouvertes

Richard HAMEL

Le temps froid de la fin de semaine a été favorable pour les patinoires extérieures. À Saint-Jean-sur-Richelieu, la plupart sont ouvertes depuis quelques jours, alors que celles de Saint-Luc devaient accueillir leurs premiers patineurs vers la fin de la semaine.

Ça patine depuis quelque temps aux patinoires des quartiers Normandie, Saint-Gérard et Notre-Dame-Auxiliatrice. Elles devaient être ouvertes également au parc de la Joie-de-Vivre dans Saint-Eugène et au parc Marquis-de-Montcalm dans Saint-Edmond.

Les heures d'ouverture sont spécifiques à chaque quartier et sujettes à modification selon les conditions météorologiques. Elles sont réservées au hockey libre et au patinage libre seulement. Une patinoire avec bandes pour la pratique du hockey et une aire glacée pour le patinage libre sont aménagées dans chacun des quartiers.

Les amateurs qui souhaitent organiser ou faire partie d'une ligue de hockey, de ballon-balai, etc. peuvent en faire la demande auprès du responsable de quartier. Il est également possible de réserver la patinoire en dehors des heures d'ouverture.

## Horaire

Dans Normandie, la patinoire du parc René-Lévesque accueille les amateurs du lundi au vendredi de 18 heures à 22 heures ainsi que les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de 11 heures à 21 heures. Mentionnons que le chalet du parc est ouvert même si la patinoire n'est pas en opération: Le numéro de téléphone est le 357-2069.

Dans Notre-Dame-Auxiliatrice, la patinoire du parc Beaulieu est ouverte du lundi au vendredi de 13 heures à 21 heures, de même que les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de 10 heures à 21 heures. Pour connaître les conditions de la glace, il suffit de téléphoner au 357-2108.

Dans le quartier Saint-Edmond, les amateurs peuvent se rendre au parc Marquis-de-Montcalm du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures, ainsi que les week-ends et jours de congé scolaire de 13 heures à 21 heures. Le numéro de télé-

phone à retenir est le 357-2144.

Le même horaire est en vigueur dans le quartier Notre-Dame-de-Lourdes, près de l'école. Le numéro de téléphone est le 357-2148.

Au parc de la Joie-de-Vivre, dans le quartier Saint-Eugène, la patinoire est ouverte du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures ainsi que les fins de semaine et jours de congé scolaire de 13 heures à 21 heures. À noter que le chalet du parc est ouvert de 18 heures à 20 heures même si la patinoire n'est pas en opération. Le numéro de téléphone est le 357-2143.

Enfin, dans le quartier Saint-Gérard, la patinoire du parc-école est ouverte du lundi au vendredi de 16 heures à 21 heures de même que les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de 13 heures à 21 heures. Pour s'informer, il suffit de téléphoner au 357-2109.

## Canal

Par ailleurs, la patinoire du canal Chambly n'est pas encore accessible. Si Dame nature le veut bien, elle accueillera les patineurs de janvier à la mi-mars. On pourra y pratiquer le patinage libre, la glissade, la marche et le hockey libre.

L'accès se fait par l'écluse no 9 au coin des rues Saint-Paul et Champlain ou encore via la passerelle située à la hauteur de la rue Notre-Dame. Elle ouvrira du lundi au vendredi de 9 heures à 21 heures ainsi que les samedis, dimanches et jours de congé scolaire de 10 heures à 21 heures.

À l'accès de la rue Notre-Dame, on peut stationner son véhicule. Au bâtiment d'appoint, on y retrouve des vestiaires chauffés et des services de restauration et d'affûtage de patins, alors qu'à la roulotte de l'écluse no 9, on peut profiter d'un endroit pour chauffer les patins et de réchauffer.

Aux deux endroits, un système de lumières indique la qualité de la glace (vert: excellent, jaune: passable et rouge: impraticable).

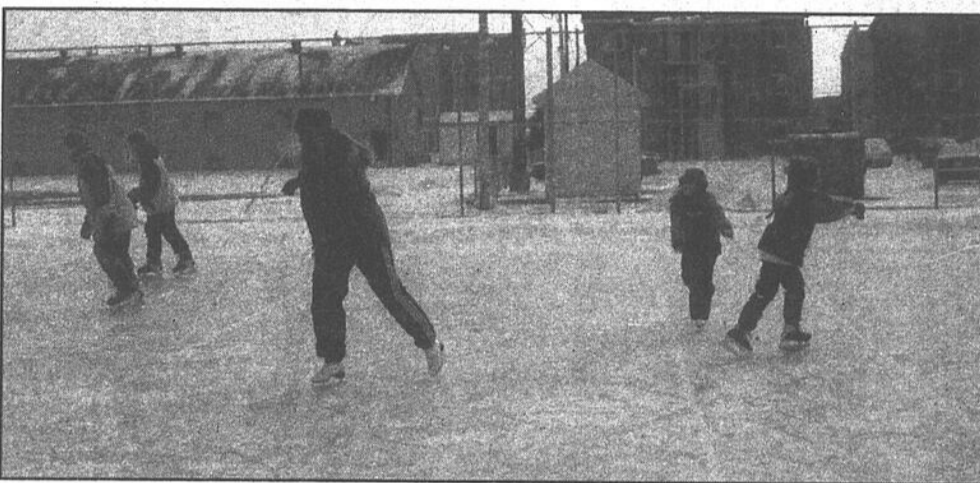
## Saint-Luc

À Saint-Luc, les préposés procédaient à l'arrosage lundi. Les patinoires du parc Pierre-Benoît, du pavillon Gérard-Morin et Des-Prés-Verts devaient être prêtes à accueillir les amateurs.

Pour connaître les conditions de la glace, il suffit de téléphoner au 359-2488 (Pierre-Benoît) ou au 359-2489 (Gérard-Morin). À ces endroits,

on y retrouve également une aire glacée éclairée, un chalet et un stationnement.

Les Luçois peuvent aussi patiner aux parcs des Poètes, Arc-en-ciel, des Roches et France. Au Pavillon Jeunesse, la patinoire du canal Chambly ne sera accessible qu'après les fêtes. Et comme c'est le cas depuis janvier 1997, jeunes et moins jeunes pourront s'en donner à coeur joie sur l'immense glissoire haute de 4,25 mètres et longue de 10 mètres.



Les patinoires de quartier sont ouvertes à Saint-Jean. (Photo Rémy Boily)

## Le Canada Français ouvert lundi

Contrairement à ce qui a été annoncé dans la dernière édition du journal Le Canada Français, les bureaux de cet hebdomadaire seront ouverts lundi comme d'habitude, tant pour ce qui est de la rédaction,

de la publicité que du montage. L'horaire normal prévaudra. L'équipe du Groupe Le Canada Français profite de l'occasion pour vous souhaiter une Bonne et Heureuse année.

## BLOC-NOTES

### SAMEDI

#### Sortie au Centre Molson

◆ Action Jeunes Saint-Luc organise, en collaboration avec l'Association sportive Saint-Luc, une sortie au Centre Molson pour le spectacle Disney on Ice (Histoire de jouets) le samedi 8 janvier. Transport gratuit. Départ à 13h30 de l'école Providence. Le coût est de 15 \$. Pour réservation: 349-2759 ou 359-3610.

### DIMANCHE

#### Action Jeunes: assemblée

◆ Action Jeunes Saint-Luc tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 16 janvier à 10 heures au 112, rue Clermont. Parmi les points à l'ordre du jour, il y aura le dépôt du rapport financier, les prévisions budgétaires et l'élection de quelques postes au conseil d'administration.

### MARDI

#### Fermières: assemblée

◆ Le Cercle de Fermières de Saint-Luc tiendra sa prochaine assemblée le mardi 11 janvier à 19 heures au sous-sol de l'église de Saint-Luc. En janvier, les ateliers porteront sur: sac à linge, poupée boudeuse et, le 1<sup>er</sup> février, des pantoufles en carrés. Pour information: Huguette Quintal au 348-5200.

#### Fermières: réunion

◆ Le Cercle de Fermières de Saint-Eugène tiendra sa prochaine réunion mensuelle le mardi 4 janvier au local permanent, situé au 351, rue

Jacques-Cartier Sud à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour l'occasion, un punch du millénaire sera servi et l'invitée sera l'astrologue Gynette Gagné. Les ateliers de janvier seront: plat à pain, mitaines pour four à micro-ondes, sac fourre-tout et courtepoinette.

### MERCREDI Fibromyalgie

◆ L'Association de la fibromyalgie, région Montérégie, tiendra sa rencontre mensuelle le mercredi 5 janvier à 19 heures à la paroisse Saint-Vincent-de-Paul (2208, rue Thomas, porte 2 à Longueuil). Les conférencières seront Claude-Marie Caron, méthode Felden Kraus et Geneviève Primard, naturopathe. Pour information: (514) 877-5000 ou (450) 646-2672.

### Messe solennelle

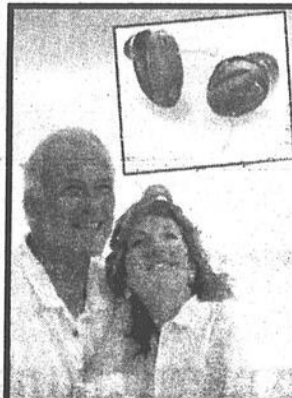
◆ À l'occasion du 300<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Marguerite Bourgeoys, il y aura une messe solennelle le mercredi 12 janvier à la Basilique Notre-Dame à Montréal. Cette messe sera célébrée par le cardinal Jean-Claude Turcotte. Une chorale de plus de 200 choristes venant de différentes communautés religieuses d'hommes et de femmes, accompagnée aux grandes orgues de Pierre Grandmaison, exécutera le chant pour cette circonstance. Pour ceux et celles qui désirent participer à cette célébration, un transport par autobus est organisé par le Centre de ressourcement spirituel Saint-Jean. Le départ se fera à 17 heures du centre, situé au coin du boulevard Gouin et de la rue Lajeunesse. Le coût est de 7 \$. Pour information: 347-6610 ou 347-1319.

IMAGE  
**L'AROSE**  
SON

Nous serons  
de retour le 3 janvier  
aux heures normales

529, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-1675



## AIDES AUDITIVES

Les nouvelles prothèses auditives numériques  
sont maintenant si petites qu'elles se logent complètement  
dans le conduit auditif à l'abri des regards...

N'hésitez pas à prendre rendez-vous  
au **Groupe Forget-Parent**  
Clinique Médicale Iberville  
(face à la Caisse populaire)

LE GROUPE  
**FORGET  
PARENT**

AUDIOPROTHÉSISTES  
AIDES AUDITIVES

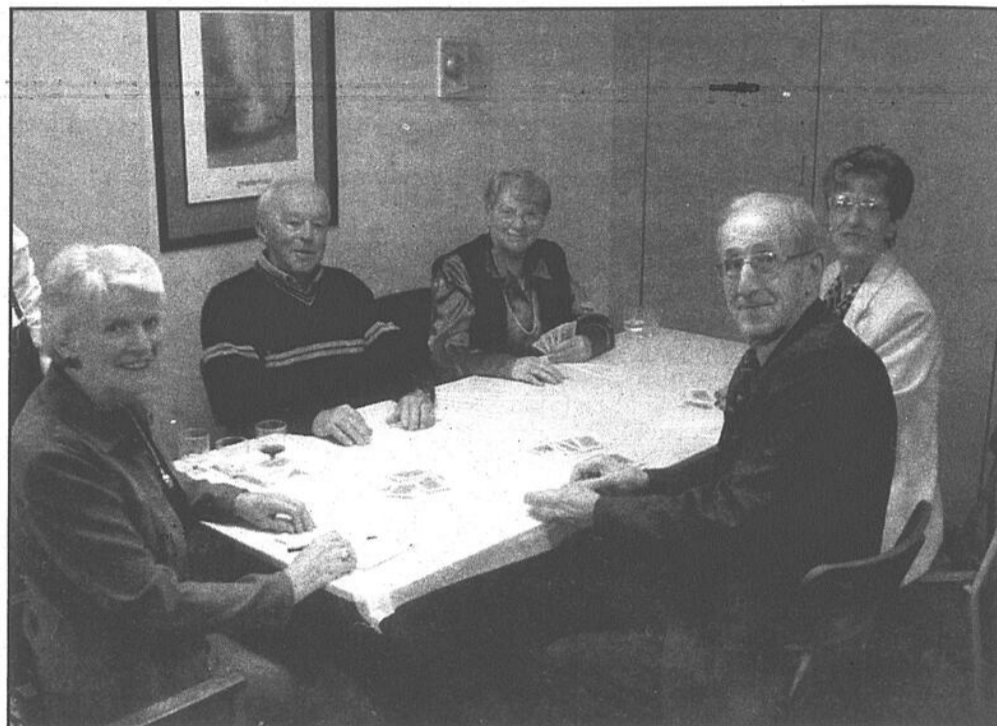
715, boul. d'Iberville  
Iberville

**1-800-OREILLE**  
(sans frais)

**1-800-673-4553**

10 627 copies  
**SAINT-JEAN NORD**

Saint-Jean Nord, N.-D.-A.,  
 Saint-Gérard, Normandie, N.-D.-L.



### Fête dans Normandie

L'Association des loisirs Normandie a fêté Noël le 19 décembre dernier au chalet du parc René-Lévesque. Après avoir partagé le souper, les convives ont pu danser et jouer aux cartes. Il va s'en dire que les cartes ont été fort populaires en soirée.  
 (Photos Rémy Boily)



Tous les mercredis, je lis

**LE CANADA  
 FRANÇAIS**

Abonnez-  
 vous dès  
 maintenant  
 en  
 composant le  
**347-0323**  
 (poste 243)

ABONNEMENTS

12 mois:  
**6561\$**  
 taxes incluses

6 mois:  
**3331\$**  
 taxes incluses



### Il manque encore 170 000 \$

La campagne de financement au profit de l'église Saint-Gérard Majella bat son plein. A ce jour, 80 000 \$ ont été recueillis. Le Club Saint-Gérard 2015 souhaite toujours amasser 250 000 \$, montant nécessaire aux travaux de réfection de l'église. Les personnes intéressées à offrir des dons peuvent le faire en téléphonant au 348-4040. (Photo Rémy Boily)

C'est le temps de s'inscrire

# Des loisirs dans tous les quartiers de Saint-Jean

Richard HAMEL

L'hiver 2000 sera rempli d'activités et d'ateliers à Saint-Jean-sur-Richelieu. La Direction loisirs, culture et vie communautaire propose, en collaboration avec les associations de loisirs de quartier, une nouvelle session qui débutera d'ici quelques semaines.

Les gens peuvent consulter le Loisir action hiver 2000 afin de connaître les modalités d'inscription, les horaires et les détails de chaque atelier. Les dates d'inscription sont spécifiques à chaque quartier.

Pour les résidents du quartier Notre-Dame-de-Lourdes, l'inscription se fait le vendredi 7 janvier de 18h30 à 20 heures au Centre NDL, situé au 850, rue Saint-Jacques.

Les ateliers offerts sont: fantaisies pour petits de 3 à 5 ans (mardis ou jeudis de 13 heures à 15 heures au Centre NDL), badminton pour les 16 ans et plus (lundis de 19 heures à 21h30 à l'école NDL) et volley-ball pour les 16 ans et plus (mardis et mercredis de 19 heures à 21h30 à l'école NDL).

À Saint-Gérard, l'inscription se tient le vendredi 7 janvier de 19 heures à 21 heures ainsi que le samedi 8 janvier de 11 heures à midi au parc-école, situé au 710, rue Dorchester.

Petits et grands pourront s'inscrire aux ateliers suivants: danse créative pour les 3 et 4 ans (sa-

medis de 9h30 à 10h15) et pour les 5 et 6 ans (samedis de 10h30 à 11h30 à l'école Saint-Gérard), hockey cosom pour les 7 à 9 ans (dimanches de 9 heures à 10h30 à l'école Saint-Gérard), mini-soccer pour les 5 à 10 ans (samedis de 9 heures à midi à l'école Saint-Gérard), multisport pour les filles de 7 à 11 ans (samedis de 13 heures à 14h30) et pour les garçons de 7 à 11 ans (samedis de 14h30 à 16 heures), badminton pour les 12-16 ans (jeudis de 19 heures à 21 heures), initiation au tricot pour les 18 ans et plus (lundis de 13h30 à 15h30 ou de 19 heures à 21 heures au chalet du parc-école), tricot pour débutants et avancés (mercredis de 13h30 à 15h30 ou de 19 heures à 21 heures au chalet du parc-école) et badminton pour les 18 ans et plus (lundis, mardis et mercredis de 19 heures à 22 heures)

À Saint-Edmond, l'association des loisirs tiendra sa séance d'inscription le samedi 8 janvier de

9 heures à 11h30 au chalet du parc Marquis-de-Montcalm, situé au 280, rue Fortin.

On y offre les ateliers suivants: petite école pour les 3 à 5 ans (mercredis de 8h30 à 11h30 au chalet du parc), gardiens avertis pour les 11 ans et plus (samedis de 9h30 à 11h30 au chalet du parc) et karaté familial pour les 5 ans et plus (lundis de 18h30 à 19h30 à l'école Marchand et samedis de 9h30 à 10h30 à l'école Beaulieu).

Dans le quartier Normandie, les citoyens auront la possibilité de s'inscrire le vendredi 14 janvier de 18 heures à 21 heures ou le samedi 15 janvier de 9 heures à midi au chalet du parc René-Lévesque, situé au 960, rue Choquette.

Les activités proposées sont: danse-exercice pour les 3 à 5 ans (samedis de 9 heures à 10 heures à l'école Marie-Derome), ballet-jazz pour les 6 à 8 ans (samedis de 10 heures à 11 heures) et ballet-jazz pour les 9 à 12 ans (samedis de 11 heures à midi à Marie-Derome), gardiens avertis

pour les 11 à 17 ans (lundis de 18h30 à 20h30 au chalet du parc René-Lévesque), théâtre pour les 6 à 8 ans (samedis de 9 heures à 10 heures) et théâtre pour les 9 à 13 ans (samedis de 10 heures à midi à Marie-Derome), jeux de gymnase pour les 4 à 6 ans (samedis de 12h30 à 13h30 à Marie-Derome), karaté pour les 5 à 16 ans (samedis de 15 heures à 16 heures à Marie-Derome), soccer pour les 5 et 6 ans (vendredis de 18h30 à 19h30), soccer pour les 7 et 8 ans (vendredis de 19h30 à 20h30) et soccer pour les 9 et 10 ans (jeudis de 18h30 à 19h30 à Marie-Derome), jeux libres pour les 12 à 15 ans (jeudis de 19h30 à 21 heures à Marie-Derome), badminton pour les 18 ans et plus (vendredis, heure à déterminer à Marie-Derome), hockey cosom pour les 18 ans et plus (mercredis de 19h30 à 21h30 à Marie-Derome) et volley-ball pour les 18 ans et plus (lundis et mardis de 19h30 à 22 heures à Marie-Derome).

## Reprise des activités au COFFRE

Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) reprend ses activités dès le début de la nouvelle année. Les services sont accessibles aux femmes qui répondent aux critères d'éligibilité d'Emploi Québec.

Le programme «Zoom», qui débutera le 10 janvier, permet aux femmes d'activer ou de réactiver leurs démarches de réinsertion professionnelle et ce, en cinq semaines. Par le biais de la formation, les femmes font un point sur leurs compétences personnelles et professionnelles, ciblent un objectif d'emploi, développent des stratégies de recherche d'emploi efficaces, s'initient à l'informatique et bénéficient d'un stage-emploi rémunéré à la fin de la formation.

Pour s'inscrire, il suffit de se présenter au 100, rue Richelieu à Saint-Jean ou de téléphoner au 347-6101.

Clinique du **A**

Amalgrissement et maintien du poids santé

Traitement des varices

Examen veineux par "DOPPLER"

Omnipraticien membre de la société canadienne de phlébologie

Docteur **André Rivard** sur rendez-vous

348-7744 315, rue MacDonald, local 106 Saint-Jean-sur-Richelieu

Les Équipements Orthopédiques de St-Jean enr.



Alain et Guy-M. Papillon, propriétaires

- Service à domicile
- Achat ou location
- Livraison gratuite

Centre médical du Haut-Richelieu  
900, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
(450) 348-4931



Doublez votre plaisir

«4 à 7» médiéval

685, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu  
346-8135



## Vendredi 7 janvier on vous attend!

# «4 à 7» de la tour du roi AU SUPER «PARTY» D'OUVERTURE

**PARTICIPEZ AU CONCOURS!**

Un goûter sera servi!

«Qui est le chevalier et l'ange du Paradis?»

- 10 baguettes de billard
- 3 mois de billard illimités
- 1 panier de boisson de 150\$

Prix à gagner et plus...

Le 2 janvier

# Carmen Campagne ouvre l'année 2000 au Théâtre des Deux Rives

Richard HAMEL

La préférée des enfants, Carmen Campagne, ouvrira l'année 2000 au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle invite les petits le dimanche 2 janvier à 14 heures.

Plein de matériel inédit et ponctué d'humour et de tendresse, avec des musiques qui oscillent entre le folk et le rock, Carmen Campagne entraînera toute la famille à la danse et à la chanson. Son spectacle s'inscrit dans le cadre des «P'tites sorties du dimanche» de la Société pour la promotion d'événements culturels (SPEC). Il s'agit d'une nouvelle série de spectacles destinés aux enfants et présentés le premier dimanche de chaque mois.

Pour le spectacle de Carmen Campagne, les

billets se vendent 15 \$.

Encore cette saison, les spectacles d'humour seront nombreux. À commencer par celui de Jean-Michel Anctil le samedi 8 janvier à 20 heures au Théâtre des Deux Rives. Avec plus de 100 000 billets vendus de son premier spectacle, Anctil revient sur scène avec «Rumeur», son dernier-né.

Une belle occasion de côtoyer ses personnages typiques et colorés: Maxime, l'infidèle, Râteau, la très séduisante Priscilla ainsi que de nouveaux venus.

Le coût du billet est de 29 \$.

Toujours au Théâtre des Deux Rives, la série théâtre reprendra le 14 janvier à 20 heures avec «L'humoriste», mettant en vedette Serge

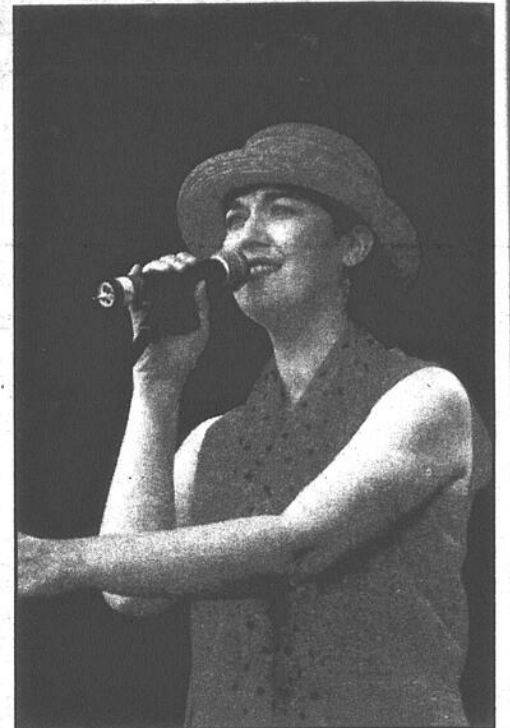
Postigo. Les billets se vendent 24 \$.

## Ciné-Club

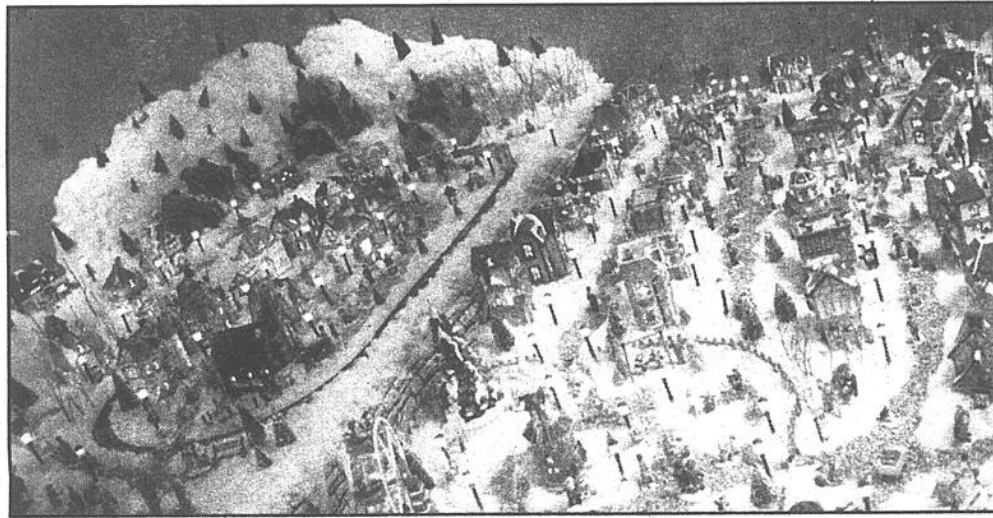
Par ailleurs, les activités du Ciné-Club reprendront le mardi 11 janvier avec la présentation du film «Un pont entre deux rives» une production française mettant en vedette Carole Bouquet et Gérard Depardieu.

Enfin, l'humoriste Michel Mpambara lancera la nouvelle saison des Jeudis Shows Molson Dry le 3 février au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean. La formule demeure la même, sous forme d'un 5 à 7 avec le début de la prestation à 18 heures. Le coût est de 5 \$ et comprend une consommation.

Pour toute information et réservation, il suffit de téléphoner à la SPEC, au 358-3949.



Carmen Campagne au Théâtre des Deux Rives le 2 janvier.



## Jusqu'au 12 janvier

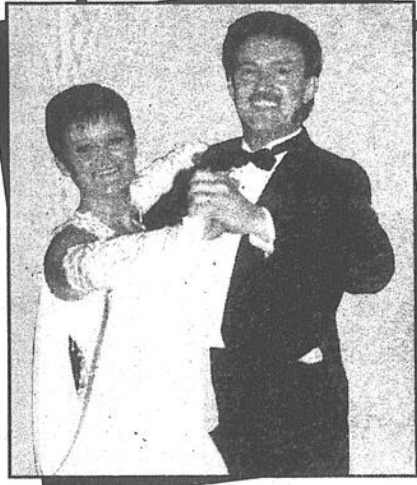
L'artiste luçoise Nicole Poissant expose son village de Noël jusqu'au 12 janvier dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc. Le public peut y admirer les maisons, de plâtre, bâtiments, personnages, etc. L'exposition peut être visitée les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 20h30, les mercredis de 8h30 à 16h30, les samedis de 10 heures à 16 heures ainsi que les dimanches de 13 heures à 16 heures. (Photo Stéphanie Lachance)



## Petits formats

La Maison des arts et de la culture du Haut-Richelieu présente, jusqu'au 9 janvier, une exposition composée d'une cinquantaine d'oeuvres de petit format exécutées par des artistes membres du collectif. La Maison est située au 228, rue Richelieu à Saint-Jean. Elle accueille les visiteurs les jeudis et vendredis de midi à 20 heures ainsi que les samedis et dimanches de midi à 17 heures. (Photo Jacques Paul)

## ÉCOLE DE DANSE SOCIALE LAVALLÉE DU HAUT-RICHELIEU NOUVELLE SESSION DE COURS POUR DÉBUTANTS: (COUPLES SEULEMENT)



DIPLÔMÉS ET MEMBRES  
ALLIANCE DES PROFESSEURS  
DE DANSE DU QUÉBEC

**Le dimanche**  
9 janvier à 15 h 30  
**Le lundi**  
10 janvier à 19 h

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS  
ANDRÉ ET DIANE LAVALLÉE

**348-1075**

Prix: 6\$ par pers. (payable à chaque leçon). Durée: 1 h 15 min.  
Inscriptions: par téléphone ou se présenter 15 min. à l'avance le jour même.  
Endroit: Église Saint-Gérard Majella (sous-sol), 635 rue Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu (face au McDonald).

**DANSE SOCIALE**  
Vous cherchez un loisir?  
Vous voulez vous amuser?  
Inscrivez-vous à nos cours de danse sociale. Nos cours se déroulent dans une atmosphère plaisante et accueillante et sans aucun esprit compétitif. Ne laissez pas la gêne gâcher le plaisir.



## Cours de DANSE COUNTRY pour débutants

à Iberville - janvier 2000  
de jour: mardi 13 h 30  
de soir: jeudi 19 h 30

Inscrivez-vous dès maintenant!  
**(450) 347-9389**  
Osez donc... Venez vous amuser!

6 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 2 janvier 2000

Bonne  
et  
Heureuse  
Année!!!

**Richelieu  
Dimanche**

C.P. 383  
84, RICHELIEU, J3B 6X3  
ST-JEAN: 347-5371



Hébdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu.

Directeur général: René BOUCHARD  
Directrice de l'information: Isabelle SIMARD  
Secrétariat: Marjorie Langevin  
Directeur de la publicité: Bernard Paradis  
Publicitaires: Denis JOLIN, André CORRIVEAU, Sylvie LEBLANC, Luc MOREAU, Michel TURGEON, Donat SERRES, Sylvain LEGAULT,

Manoir LAVIGNE, Nancy LECLERC, Francis BENOIT, Natacha GAUDET, Sylvie WUYTS, François TRÉPANIÉ, Céline VEILLEUX  
Publicité nationale: Hebdo Sélect  
Montage par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323.  
Imprimé par: Imprimerie Québecor St-Jean

Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.  
Abonnement par la poste: 6 mois 27,45\$ - 12 mois 54,90\$  
Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre, 194, numéro d'ordre 277-191. Poste publication - convention 422320. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

4 ÉDITIONS: 35,886 copies	Iberville	3 277	Saint-Jean Nord	2 135	Saint-Jean Sud	1 963
Saint-Luc	N.-D. Auxiliatrice	2 020	Saint-Eugène	1 261		
Saint-Luc	Route rurale #1	525	Saint-Gérard Majella	2 020	Saint-Lucien	1 261
L'Acadie	Route rurale #2	838	Normandie (résidences)	855	Saint-Edmond	2 266
Domaine Deland	Saint-Athanase	2 142	Normandie (appartements)	3 761	Cathédrale	1 654
Carignan	Mont-Saint-Grégoire	1 038	N.-D.-Lourdes	1 816	Route rurale #1	231
Bureau	Centres commerciaux	40	Centres commerciaux	182	Bureau	86
Bureau	Bureau	86	Bureau	86		
Total	Total	7 946	Total	10 835	Total	7 661

7 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 2 janvier 2000

2000  
bonnes raisons  
de magasiner  
chez nous!

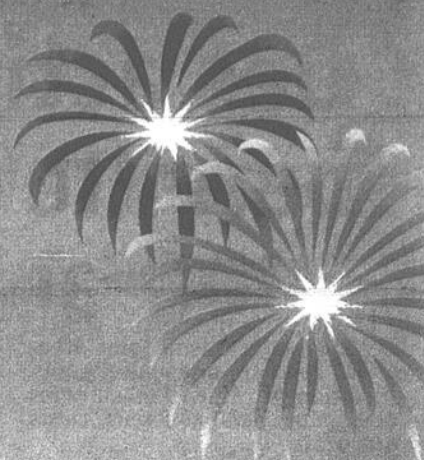
# Fruits Légumes

# RACINE



La super fraîcheur

Spéciaux en vigueur du lundi 3 au dimanche 9 janvier 2000



**Clémentines**

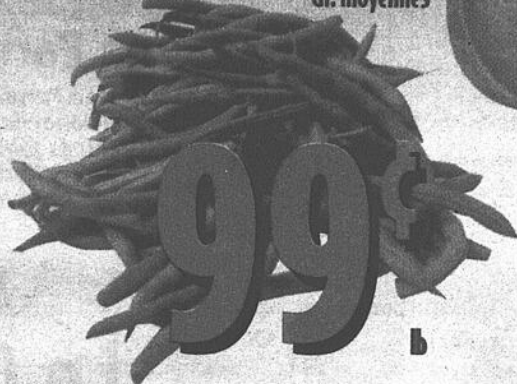
du Maroc  
Boîte de 2,3 kg



**2,99** d.

**Fèves vertes**

pr. É.-U. no 1  
Gr. moyennes



**99** b.

**Melon miel**

pr. É.-U. no 1  
Gr. 9



**79** d.

**Choux verts**

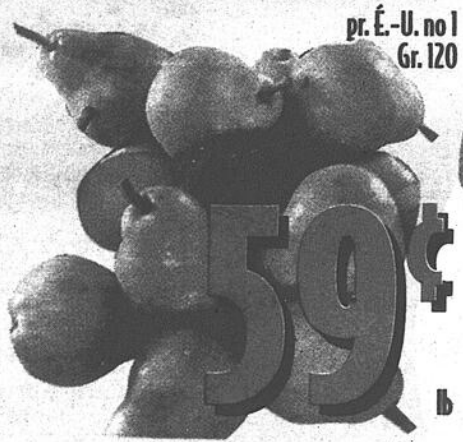
pr. Québec no 1  
Gr. 16



**19** b.

**Poires «Bartlett»**

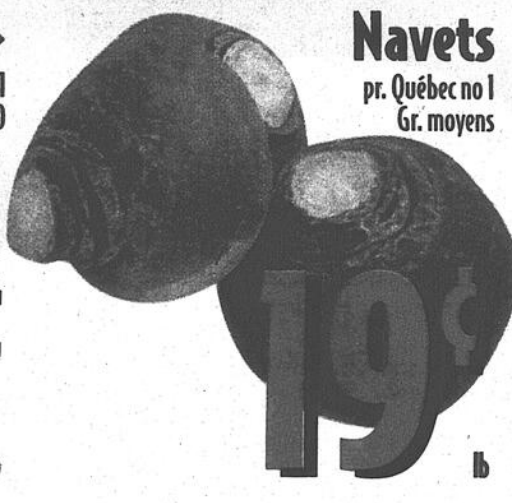
pr. É.-U. no 1  
Gr. 120



**59** b.

**Navets**

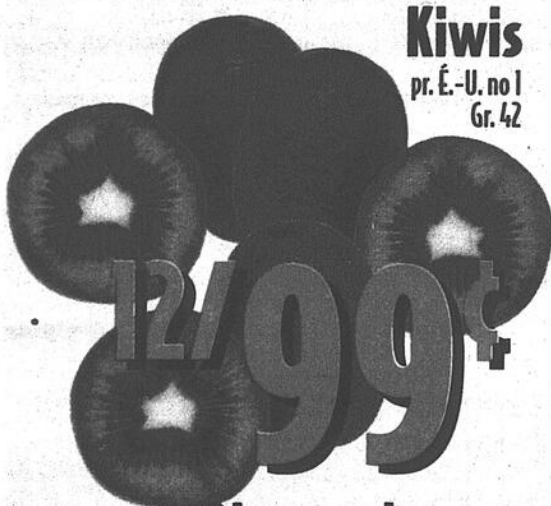
pr. Québec no 1  
Gr. moyens



**19** b.

**Kiwis**

pr. É.-U. no 1  
Gr. 42



**12/99** d.

**Fèves germées**

pr. Québec no 1



**49** b.

**Pommes jaunes**

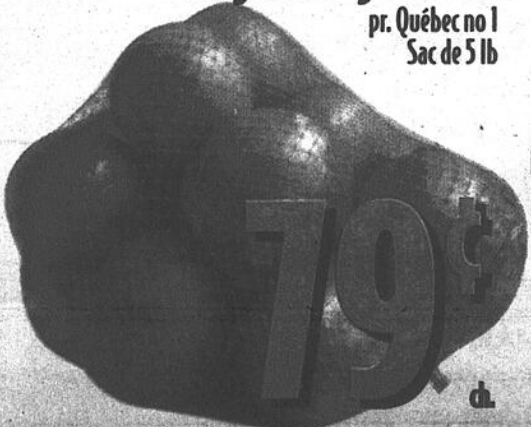
«Délicieuses»  
pr. É.-U. no 1  
Gr. 113



**69** b.

**Oignons jaunes**

pr. Québec no 1  
Sac de 5 lb



**79** d.

**Pommes rouges**

«Délicieuses»  
pr. É.-U. no 1  
Gr. 113



**69** b.

**Mini-carottes**

pelées  
pr. É.-U. no 1  
Sac de 340 g



**99** d.

## CHARCUTERIE

**Bologne «Bilopage»**

**45** /100 g  
1,99\$ lb

**Simili poulet**  
«Le Gaspésien»

**45** /100 g  
1,99\$ lb

## FROMAGERIE

**Mozzarella**  
«Serge Henri»

**1** /100 g  
4,54\$ lb

**Feta**  
«Saputo»

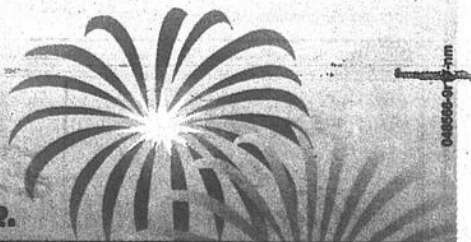
**155** /100 g  
6,99\$ lb

## ÉPICERIE

**Tourtière «Roy»**

**199** d.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



Inscription dès le 3 janvier

# Des activités pour tous à Iberville et Saint-Athanase

Richard HAMEL

La Commission des loisirs d'Iberville et Sports et loisirs Saint-Athanase ont concocté une nouvelle programmation cet hiver. Des activités et ateliers qui plairont à tous, petits et grands.

Pour les citoyens d'Iberville, l'inscription se fait du 5 au 14 janvier de 9 heures à midi et de 13 heures à 17 heures en se présentant au 874, rue Curé-Saint-Georges. On peut également s'inscrire par la poste ou obtenir plus d'information en téléphonant au 357-2799.

Pour les résidents de Saint-Athanase, les gens doivent s'inscrire du 3 au 10 janvier par la poste au 90, route 104 ou les 4, 5 et 6 janvier de 9 heures à 18 heures. Pour information: 347-5808.

Pour les tout-petits, on leur offre l'atelier Bri-co-chat les mercredis de 13h30 à 15 heures à la palestre. Inscription à Iberville. Les 4 à 5 ans sont invités à des cours de danse créative les samedis de 9h45 à 10h30. Inscription à Saint-Athanase.

Les enfants pourront s'inscrire aux activités suivantes: bricolage avec Mimi, les p'tits marmitons (Iberville), dessin, scrabble, mini-basket, ballet-jazz et hip hop, mini-gymnastique, karaté et golf. Pour toutes ces activités, il faut s'inscrire à Iberville. En ce qui concerne les ateliers d'art dramatique et jeu de rôle, danse moderne, anglais et hockey cosom, les inscriptions se prennent à Saint-Athanase.

Le cours de gardiens avertis, pour les 11 ans et plus, est offert aux deux endroits. Quant à l'initiation au patinage, il se déroule les 30 janvier, 6 et 13 février de 10 heures à 11 heures à la patinoire extérieure du parc Frédette. L'inscription se fait à Saint-Athanase.

Toujours pour les enfants, l'école technique de soccer revient un peu plus tard, soit du 6 mars au 16 avril. Pour toute information: 346-6594.

Les jeunes pourront également s'inscrire aux ateliers de jeu devant la caméra. L'inscription se fait à Iberville.

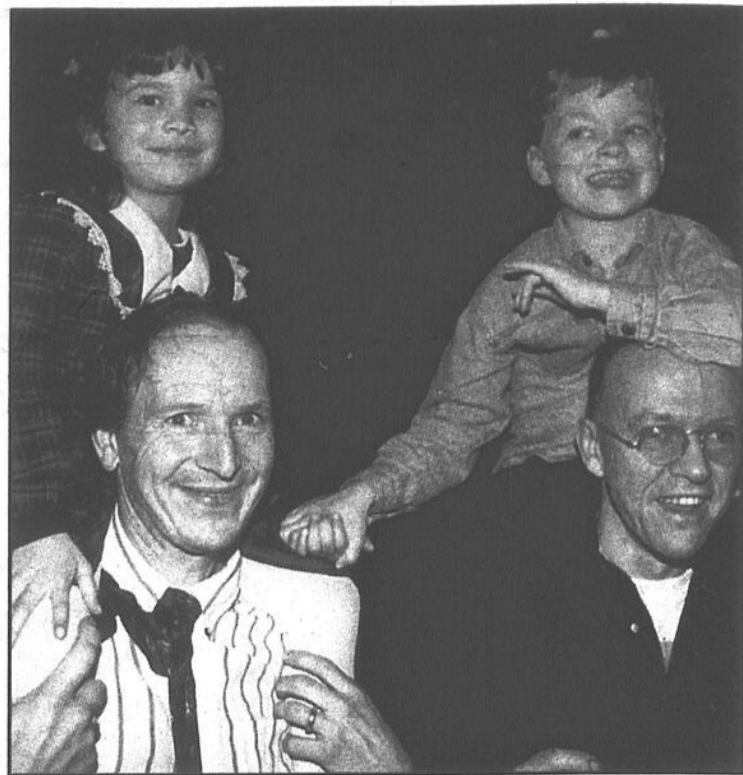
Trois ateliers de bricolage seront offerts les 22 janvier (fabrication de marionnettes), 12 février (Saint-Valentin) et 18 mars (fabrication de châteaux) à l'école Sacré-Coeur. Le coût est de 3 \$ par atelier et l'inscription se fait à Saint-Athanase.

D'autre part, les 3 à 6 ans sont invités à l'heure du conte en pyjama les mardis 8 février et 7 mars à 19 heures à l'école Sacré-Coeur. Le coût est de 2 \$ et l'inscription se fait aussi à Saint-Athanase.

## Adultes

Du côté des adultes, on leur propose les activités suivantes: aérobic, volley-ball, badminton, golf et peinture. Pour s'inscrire, il faut se présenter à l'hôtel de ville de Saint-Athanase, à l'exception du golf où l'inscription se prend à Iberville.

D'autre part, le club de marche des Enthousiastes reprend ses activités dès le 14 janvier. Ce programme de mise en forme s'adresse aux adultes et les rendez-vous sont les vendredis de 19 heures à 21 heures à l'école Laflamme. L'inscription se fait sur place.



## Le Parrainage civique fête Noël

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu organisait sa traditionnelle fête de Noël le 10 décembre dernier au Centre des aînés johannais. Quelque 300 personnes ont participé à l'activité, dont 37 nouveaux parrains et marraines. Le père Noël et un clown ont agrémenté la soirée. (Photos Stéphanie Lachance)

Au Chalet des loisirs

## Le Club d'échecs de Saint-Jean déménage

Le Club d'échecs de Saint-Jean a clôturé sa demi-saison mercredi aux Halles de Saint-Jean, dans le cadre d'une soirée spéciale.

Un membre du club non-voyant. Une invitation est lancée à tous les anciens membres et à tous les joueurs d'échecs de la région.

Dès le mercredi 5 janvier, le club se réunira de nouveau, mais déménagera pour deux mois au Chalet des loisirs du parc de la Joie-de-Vivre, situé au 100, rue Bernard à Saint-Jean-sur-Richelieu. À cette première rencontre hebdomadaire de l'an 2000 se tiendra la soirée du millénaire du club. Jean-Pierre Beauchamp disputera alors une partie à l'aveugle contre un

Le championnat fermé du Club d'échecs de Saint-Jean débutera en janvier. Pour s'inscrire, on téléphone au 347-5577. À noter que le coût de la carte de membre du club est fixé à 25 \$ par année. Il est également possible de payer 2 \$ pour une soirée. Pour des informations supplémentaires: <http://www.multimania.com/clubdechecsstjean/>.

LA VENTE

# Merci

CHRYSLER . DODGE . JEEP

## Nous payons la TPS pour vous et vous offrons un rabais de 500\$

sur toute la gamme de véhicules Chrysler . Dodge . Jeep 2000\*



Merci d'avoir choisi la Chrysler 300M - voiture de l'année 1999 selon Motor Trend.



Merci d'avoir fait de la Dodge Caravan la mini-fourgonnette la plus vendue au pays.



Merci d'avoir fait du Dodge Dakota le camion le plus vendu de sa catégorie.



Merci d'avoir fait du Jeep l'utilitaire sport le plus renommé au monde.

Visitez-vous dès aujourd'hui à [www.daimlerchrysler.ca](http://www.daimlerchrysler.ca)

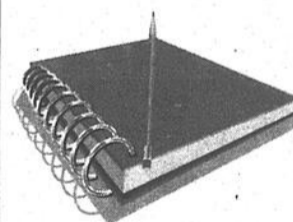
L'offre prend fin le 7 janvier 2000.

\* Les détails chez le concessionnaire.

Premier  
PLYMOUTH-CHRYSLER inc.



390, rue Laberge  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Mtl: 856-7859  
348-7366



## INSCRIPTIONS Cours de langues

### ANGLAIS - ESPAGNOL - ITALIEN PERFECTIONNEMENT EN FRANÇAIS ÉCRIT

Pavillon De Léry  
6 janvier 2000  
de 16 h à 19 h

Pour tout renseignement :  
(450) 358-6999

### CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN

15, rue Jacques-Cartier Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec  
J3B 8R8

YAMAHA

JVC

SHARP

SONY

TOSHIBA

RCA

DU 3 AU 8 JANVIER 2000

RCA

TOSHIBA

JVC

ZENITH

ALPINE

SONY

HITACHI

SHARP

JVC

Pioneer

SONY

ALPINE

RCA

SENNHEISER

**AVERTISSEMENT**

**5 JOURS**

**POUR**

**LIQUIDER**

**25 MILLIONS D'INVENTAIRE**

**À TOUS PRIX**



**MAISON**

**ETHIER**

Face au Campus Fort St-Jean (ancien collège militaire)

128, rue Jacques-Cartier Nord

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

346-1090

1-800-888-8888

# DES AUBAINES

INSÉRÉ DANS LES HEBDOES GRATUITS:  
LE RICHELIEU DIMANCHE, LE COUP D'OEIL,  
L'AVENIR ET LE JOURNAL DES RIVIÈRES

**65,000**  
COPIES

6 SALLES ULTRA MODERNES



**CINEMA**  
**LE CAPITOL**

INFO-FILM  
**358-3030**

290, RUE RICHELIEU,  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
<http://www.actionfilm.ca/capitol>

**À LOUER, GRAND 5.1/2,** bien éclairé, dans le quartier St-Eugène, près des services et de l'école. Grande cour, clôturé, bien aménagé. Libre le 31 mars 2000. Info: 347-2840.

**AUBAINE: AUDIO,** appareil de haute gamme, ampli fonctionnant en pure classe A, valeur de plus de 3,000\$ pour 1,000\$. Haut-parleur: composante(Solen), valeur de plus de 2,000\$ pour 850\$ sonorité très détaillée. Sub, Miller-Kreisel, 1,100\$ pour 500\$. Aussi appareils neufs non déballés. Ampli Sim Audio(céléste 4070). Série référence + Préampli 5003. Télécommande valeur 4,100\$ + Ix. pour 3,400\$. Sylvain: 347-2840.

**CONCESSIONNAIRE DE MACHINERIE AGRICOLE** recherche mécanicien avec expérience dans le domaine et gérant de service. Faire parvenir votre curriculum vitae: 90 Elisabeth, Bedford, JO1 1A0.

**COURS DE VITRAIL:** débute janvier. Places limitées. Marise (450)545-1964. BOUTIQUE CADEAU, VENTE DE MATÉRIEL/VITRAIL, 75 St-Charles, St-Jean.

**A Bas Prix!**  
Matériaux  
imparfaits...prix  
parfaits!

Épinière 2x3, 8 pi: 55¢,  
10 pi: 89¢, 2x4, 8 pi:  
1,25\$, panneau gauré  
7/16: 9,99\$, 5/8:  
11,99\$, contreplaqué  
3/8: 11,99\$, 5/8:  
19,99\$, bardeaux 25  
ans: 6,99\$, porte  
d'acier: 32,95\$, bois  
franc chêne pré-vernicié:  
2,09\$ pi, plancher flottant:  
1,29\$ pi. Nous payons la TPS sur tout achat de 1 000\$ et plus. En vigueur du 3 au 8 janvier 2000.

Matériaux A Bas  
Prix (450) 346-6600

**RÉGIONAL**  
**DES AUBAINES**

84, rue Richelieu  
St-Jean-sur-Richelieu,  
Québec, J3B 6X3

347-8328  
Fax: 347-4539

Ouvert de 8 h 30 à 17 h  
du lundi au vendredi

Directeur de la publicité:  
Bernard Paradis  
Secrétariat:  
Marjorie Langevin  
Publicitaires:  
Denis Jolin  
André Corriveau  
Sylvie Leblanc  
Luc Moreau

Michel Turgeon  
Donat Serres  
Sylvain Legault  
Manon Lavigne  
Nancy Leclerc  
Francis Benoit  
Natacha Gaudet  
Sylvie Wuyts  
François Trépanier  
Éditeur:  
Journal Le Régional de  
Saint-Jean inc.



**Merci**  
de votre encouragement  
en 1999 et que  
le nouveau millénaire  
soit rempli de joie, de paix  
et de succès.



Denis Dupont



Fernand Perrault



Christian Maheu



Carole Mainguy



Olivier Dupont



André Gingras



Stephan Goulet

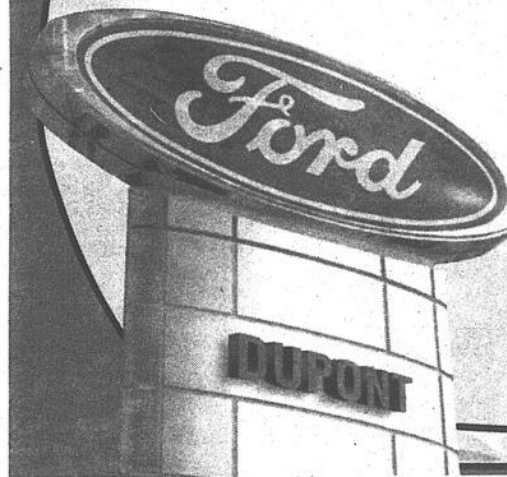


Michel Turgeon



Sylvain St-Germain

**Bonne Année 2000 de toute l'équipe!**



**Dupont Ford**

190, rue Moreau, Saint-Luc  
359-FORD (3673)

Rencontrez des gens  
de la région  
avec la ligne

**Match**

18 ans et plus 1-900-451-8031 198\$ /la minute  
(Ligne Touch Tone)

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES:  
[ Femme cherche homme ] [ Homme cherche femme ] [ Autre ] [ Partenaire d'activités diverses ]  
Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres!  
Visitez notre site WEB: [www.compagnie.com/canfranc](http://www.compagnie.com/canfranc)

**Femme cherche homme**

**CHARMANTE PROFESSIONNELLE,** brune, 42 ans, 5'4", x vert, très jolies rondeurs, autonome, cherche H n-fum, sérieux, cultivé, chaleureux, ayant fait une démarche spirituelle et personnelle. 1606

**ST-JEAN,** veuve, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime la nature, animaux, quilles, restos, marche, voyages, vélo, camping, cherche H 59-64 ans, 5'7" et plus, n-fum, aimant les animaux, musique western, but sérieux. 1369

**JOLIE FEMME,** 49 ans, 5'10", grasse, châtain, x bleus, 2 ados de 16 et 20 ans, cherche H 45-60 ans, 6' ou plus, sens de l'humour, honnête, autonome, pour relation basée sur l'amitié, le dialogue. 1516

**ÂME DE 34 ANS,** belle, spirituelle, émotionnelle, sensuelle, aime les spectacles, restos, soleil, fleurs, cherche bel H 35-43 ans, n-fum, affectueux, avec une paix et sagesse intérieure. 1509

**FEMME DE 38 ANS,** 5'6", 120 lb, chev bruns, x gris, sens de l'humour, avec des enfants, aime le ciné, restos, plein air, camping, cherche H 35-45 ans, pour partager activités et sorties. 1405

**MÉLANIE,** 19 ans, cherche H 19 ans et plus, pas trop difficile, aimant rire, parler, adorant écouter de la musique. 1484

**ST-JEAN,** femme sobre, n-fum, sans enfants, réservée, fondeuse, déterminée, aime la nature, vélo, randonnées, restos, cherche H 45-50 ans, sachant ce qu'il veut, désirant refaire sérieusement sa vie. 1489

[www.compagnie.com/canfranc](http://www.compagnie.com/canfranc)

**FEMME** de 35 ans, 5'2", 130 lb, chev et x bruns, honnête, sincère, autonome, sportive, aime le vélo, natation, natation, cherche H 36-45 ans, avec affinités, pour relation amicale ou plus. 1013

**NATHALIE,** 30 ans, 5'7", 125 lb, chev blonds, x bruns, aime la nature, ciné, 2 enfants, cherche H 30aine, de belle app, honnête, avec enfant, pour relation sérieuse. 1360

**Homme cherche femme**

**FRANÇOIS,** 24 ans, 5'11", 160 lb, chev châtons, x pers, autonome, sportif, aime les sorties, restos, ciné, cherche F avec affinités. 2510

**HOMME,** 34 ans, 5'9", 160 lb, chev et x bruns, honnête, doux, dynamique, aime la moto, nature, plein air, cherche F 30-38 ans, poids prop, sélective, déterminée, avec vraies valeurs. 2513

**HOMME,** 53 ans, 5'8", 190 lb, de belle app, cherche F entre 45-53 ans, de belle app, avec ou sans enfants. 2072

**HOMME DE BELLE APPARENCE,** 36 ans, 5'9", père de 3 enfants, sympathique, aime la vie, cherche F entre 28-36 ans, bien dans sa peau, pour amitié et qui sait. 2099

**LOUIS,** 40 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, x bruns, cherche F entre 35-45 ans, pour une bonne amitié et plus. 2312

**DANIEL,** 31 ans, 5'8", x pers, très bon gars, 3 enfants, honnête, vrai, fidèle, aime la vie, nature, danse, cherche F 28-33 ans, belle app, enjouée, autonome, pour belle relation de confiance. 2087

**HOMME,** 20 ans, 5'9", 160 lb, chev bruns, x pers, belle app, fumeur, sportif, sens de l'humour, autonome, cherche F 20-25 ans, belle app, sans enfants, sens de l'humour, but sérieux. 2501

**HOMME,** 31 ans, séparé, 6'3", 250 lb, 3 enfants, aime les sports, nature, photo en général, cherche F 25-35 ans, 5'6" et plus, poids prop, autonome, pour sorties en tout genre. 2059

**JULES,** 34 ans, 5'5", 130 lb, chev bruns, x bruns, stable, cherche femme pour amitié ou plus. 2508

**BENOIT,** 21 ans, 5'9", 150 lb, de belle app, cherche F 18-23 ans, aimant la nature, sport, ciné, but sérieux. 2481

**HOMME** de 26 ans, 6'2", 180 lb, châtons, x verts, de belle app, cherche jolies F 23-30 ans, pour sorties, sports, ciné ou plus si sérieux. 2482

**ANDRÉ,** Verseau, 51 ans, allure jeune, 5'7", 125 lb, aime le patin, restos, danse, ciné, cherche F avec affinités, avec ou sans enfants, pour relation sérieuse. 2484

Annoncez-vous  
gratuitement

En composant le  
**346-3100**

Une seule boîte vocale par personne

Économisez  
en achetant un bloc de temps  
(payable par visa/master card)

Contactez notre service à la clientèle au  
**346-3100**

Puis, appuyez sur le (o)

**ST-JEAN,** 32 ans, 5'11", 200 lb, chev bruns, x bruns, autonome, n-fum, sobre, aime le ciné, restos, musique, marche, vélo, cherche F 26-38 ans, avec ou sans enfants. 2453

**BENOIT,** aime avoir du plaisir, balades en auto, musique, cherche F pour s'amuser ensemble, amitié ou amour. 2422

**JEUNE HOMME DE 18 ANS,** 6'2", 160 lb, de belle app, drôle, sportif, aime la campagne, nature, billard, ciné, sorties. 2232

**SCORPION,** 45 ans, 6', 180 lb, costaud, aime la musique rock, bon vin, tête-à-tête, nature, cherche F 35-45 ans, n-fum, mince, de belle app, simple, bien dans sa peau, avec ou sans enfants. 2292

**PROFESSEUR** de 37 ans, grand, habite la banlieue, sobre, aime la simplicité, cherche F 30 ans et plus, ouverte d'esprit, pour partage mutuel ou s'amuser. 2308

**JEAN-NOËL DE ST-JEAN,** 26 ans, 1 enfant, aime le ciné, nature, animaux, cherche F 18-30 ans, pour relation stable. 2194

**CONRAD,** 43 ans, 5'10", 160 lb, chev bruns, x bleus, sobre, n-fum, 1 enfant, aime le ski, vélo, cherche F 35-40 ans, mince, fidèle, autonome, honnête, n-fum, avec 1 ou sans enfants, but sérieux. 2241

**HOMME** de St-Jean, 43 ans, 5'6", 160 lb, 3 enfants, monoparental, aime la marche, ciné, restos, soirées tranquilles, vidéos, cherche F douce, affectueuse, tendre, aimant rire, avec ou sans enfants. 2264

**42 ANS,** 5'7", assez costaud, chev bruns, x bruns, avec moustache, libre, doux, romantique, travaillant, habite la campagne, aime cuisiner, cherche F sérieuse, féminine, douce, libre. 2310

**DENIS,** Capricorne, 36 ans, 5'9", châtain, x bruns, père à temps partiel, n-fum, beau de coeur et d'esprit, cherche F bien dans sa peau, sachant ce qu'elle veut. 2319

**HOMME** mi-30aine, pas de bébaine, sociable, bon sens de l'humour, adepte du plein air, cherche F 25-35 ans, sportive, bien dans sa peau, pour faire sorties, activités de plein air ou culturelles. 2467

**MARCEL,** 45 ans, 5'4", 127 lb, de très belle app, doux, simple, pas compliqué, communicatif, compréhensif, cherche F avec affinités. 2313

**HOMME** poétique et romantique, croit encore au grand amour, cherche F jeune, belle, sans enfants, prête à se donner entièrement, qui sait ce qu'elle veut. 2468

**27 ANS,** grand, mince, chev noirs, x bleu vert, de belle app, aime le ciné, restos, cherche F 25-30 ans, responsable, honnête, sachant ce qu'elle veut dans la vie. 2439

**JEUNE HOMME ENGAGÉ,** début de la 30aine, cherche F engagée ou non, pour rencontres occasionnelles. 2426

**29 ANS,** 110 kg, chev brun court, x bleus, fin, doux, romantique, aime le ciné, plein air, camping, cherche F assez grande, de belle app, simple, franche, honnête. 2031

**JEUNE HOMME** de 26 ans, tanné du niaiserie, cherche petite demoiselle, croyant être à la hauteur, pour relation stable. 2126

**JACQUES,** 50aine, chev poivre et sel, 5'11", 195 lb, engagé, cherche F plus âgée ou plus jeune, pour rencontres amicales occasionnelles. 2086

**ÉRIC,** 31 ans, 5'9", 180 lb, paraît bien, actif, positif, bouge beaucoup, aime la vie, cherche F fière d'elle, bien dans sa peau, positive, bouge beaucoup, aimant profiter de la vie. 2000

**Autre**

**HOMME DE 40 ANS,** 5'6", 175 lb, de belle app, cherche gars 30aine/début 40aine, masculin, pour partager moments intimes. 4060

**HOMME** début 40aine, marié, sans problèmes, sobre, cherche couple pour rencontres occasionnelles, réaliser plusieurs fantasmes à trois. 4001

**HOMME,** 38 ans, engagé, 5'7", 155 lb, cherche H entre 30-50 ans, portant un uniforme, pour rencontres occasionnelles discrètes. 4185

**HOMME MARIÉ,** 5'6", 145 lb, propre, discret, honnête, cherche H costaud, pour rencontres intimes occasionnelles. 4043

**HOMME,** 45 ans, 5'6", 195 lb, cherche H 40 ans et plus, délicat, pour rencontres occasionnelles. 4104

**ST-JEAN,** homme de 47 ans, 5'7", 140 lb, sympathique, sobre, discret, cherche H entre 25-40 ans, bien proportionné, chaleureux. 4057

**JEUNE HOMME,** début 30aine, grand, engagé, cherche couple H et F, deux F ou F seule, désirant vivre leurs fantasmes, vivre certaines expériences. 4003

**HOMME,** 40aine, 5'9", 160 lb, propre, discret, peut recevoir dans la région de Knowlton, cherche H pour plaisirs occasionnels ou stables. 4005

**HOMME,** 5'11", 165 lb, cherche homme entre 30-60 ans, grand, mince, pour une relation stable. 4017

**JEUNE HOMME,** 30 ans, 5'10", 175 lb, cherche jeune H entre 18-30 ans, très belle app, aimant le conditionnement physique, pour relation stable. 4179

**HOMME,** dans la 40aine, 5'6", 146 lb, bon sens de l'humour, aime un peu de tout, cherche Couple ou F seule, pour plaisirs intimes. 4127

**HOMME MARIÉ,** 46 ans, 5'6", 180 lb, cherche H semblable, pour faire des rencontres intimes occasionnelles. 4177

**Partenaire d'activités diverses**

**JEUNE FEMME** au début 30aine, 1 enfant, cherche à faire de nouvelles connaissances, sérieuses et équilibrées, pour pratiquer sports, badminton, marche, tennis, activités familiales. 3018



**Les patinoires du Colisée Isabelle-Brasseur et de l'aréna municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu seront fermées les 1<sup>er</sup> et 2 janvier. Elles seront toutes les deux ouvertes les 3, 4 et 5 janvier selon l'horaire régulier. De plus, lors de ces journées, on y ajoute des séances de patinage libre de 12h30 à 14 heures et de hockey libre de 14 heures à 15 ans. Les amateurs doivent toutefois prendre note que pour le hockey libre, le coût est de 3 \$ par séance. L'horaire régulier reprendra par la suite, avec le patinage libre les dimanches de 14 heures à 15 heures aux deux endroits, les lundis de 16 heures à 17 heures à l'aréna, les mardis de 15h15 à 17 heures à l'aréna, les mercredis de 17 heures à 18 heures à l'aréna et de 15h15 à 16 heures au colisée, les jeudis de 15h15 à 16 heures à l'aréna et de 18 heures à 19 heures au colisée ainsi que les samedis de 20h30 à 21h30 au colisée.**

**Les jours de semaine, il n'y a aucuns frais d'admission pour le patinage libre. Les fins de semaine, le coût est de 2 \$ pour les adultes, 1,50 \$ pour les étudiants, les aînés et les personnes handicapées et 1 \$ pour les enfants. (Photo Rémy Boily)**

## Patinage et hockey libre

Ville d'Iberville  
855, 1<sup>re</sup> Rue  
Iberville, (Québec)  
J2X 3C7



### AVIS PUBLIC

**Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire**

#### SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NO 831-053

##### 1.- Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de la séance publique de consultation tenue le 20 décembre 1999 portant sur le projet de règlement no 831-053, le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le même jour, un second projet de règlement portant le même numéro et intitulé : «Règlement modifiant le règlement de zonage de façon à remplacer la zone H-123 par une nouvelle zone H-247».

Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande, de la part des personnes intéressées, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :

- de remplacer l'actuelle zone H-123 par une nouvelle zone H-247 dans laquelle seront permis les usages résidentiels unifamilial, bifamilial et trifamilial ;
- d'intégrer, à l'intérieur de cette nouvelle zone, une partie de l'actuelle zone H-117 ;
- de ne permettre, dans cette nouvelle zone, que les bâtiments isolés et, lorsqu'il s'agit d'un bâtiment résidentiel unifamilial, les bâtiments jumelés ;
- de fixer, à l'égard de cette nouvelle zone, l'édification des bâtiments à 1 étage minimum et à 2 étages maximum les bâtiments résidentiels unifamilial isolés et bifamilial, à 2 étages les bâtiments résidentiels trifamilial et à 1 étage les bâtiments résidentiels unifamilial jumelés ;
- de fixer, à l'égard de cette nouvelle zone, à au moins 5 mètres et au plus 8,5 mètres la hauteur des bâtiments résidentiels unifamilial isolés, à au moins 6 mètres au plus 8,5 mètres la hauteur des bâtiments résidentiels bifamilial, à au moins 6,5 mètres et au plus 9,5 mètres la hauteur des bâtiments résidentiels trifamilial et à au moins 5 mètres et au plus 7,5 mètres la hauteur des bâtiments résidentiels unifamilial jumelés ;
- de fixer, à l'égard de cette nouvelle zone, à 6 mètres la marge de recul avant, à 30 % de la profondeur du terrain la marge de recul arrière et, en ce qui concerne les marges de recul latérales, pour les bâtiments résidentiels unifamilial isolés, à 1,5 mètre d'un côté et à 3 mètres de l'autre côté, pour les bâtiments résidentiels bifamilial, à 2 mètres d'un côté et à 4 mètres de l'autre côté, pour les bâtiments résidentiels trifamilial, à 2 mètres d'un côté et à 5 mètres de l'autre côté, et, pour les bâtiments résidentiels unifamilial jumelés, à 0 mètre d'un côté et à 3 mètres de l'autre côté ;
- de fixer, à l'égard de cette nouvelle zone, à au moins 1 et à au plus 3 le nombre de logements permis dans un même bâtiment et de fixer le coefficient d'emprise au sol à 0,30 ;
- de fixer, à l'égard de cette nouvelle zone, à 630 mètres carrés la superficie minimum des terrains pour l'usage résidentiel unifamilial isolé, à 700 mètres carrés la superficie minimum des terrains pour l'usage résidentiel bifamilial et à 490 mètres carrés la superficie minimum des terrains pour l'usage résidentiel unifamilial jumelé ;
- de fixer, à l'égard de cette nouvelle zone, à 90 m<sup>2</sup> la superficie minimum de plancher des bâtiments et à 10 mètres la dimension minimum de leur façade pour les bâtiments résidentiels unifamilial isolés, à 100 m<sup>2</sup> la superficie minimum de plancher des bâtiments et à 10 mètres la dimension minimum de leur façade pour les bâtiments résidentiels bifamilial, à 100 m<sup>2</sup> la superficie minimum de plancher des bâtiments et à 11 mètres la dimension minimum de leur façade pour les bâtiments résidentiels trifamilial, à 60 m<sup>2</sup> la superficie minimum de plancher des bâtiments et à 6 mètres la dimension minimum de leur façade pour les bâtiments résidentiels unifamilial jumelés

peut provenir des personnes intéressées des zones H-117 H-123 et de toute zone contiguë à celles-ci.

Les dispositions de ce projet de règlement s'appliquant à plus d'une zone sont réputées constituées des dispositions distinctes s'appliquant particulièrement à chaque zone affectée.

##### 2.- Description des zones

La zone H-117 est bornée au Nord par la limite Nord de la Ville, à l'Est par la rue Régner et son prolongement vers le Nord, au Sud par la 11<sup>e</sup> Avenue et à l'ouest par la rue Thuot et son prolongement vers le Nord.

La zone H-123 est située du côté Nord de la 15<sup>e</sup> Avenue, entre la rue Régner et le boulevard d'Iberville.

Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

##### 3.- Conditions de validité d'une demande

- Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient ;
  - être reçue au bureau de la municipalité, à l'Hôtel de Ville, 855, 1<sup>re</sup> Rue, Iberville (Québec), au plus tard le 10 janvier 2000 ;
  - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans cette zone n'excède pas 21.

##### 4.- Personnes intéressées

- 4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 décembre 1999 :
- est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle ;
  - est domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
- 4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
- 4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 20 décembre 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

##### 5.- Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

##### 6.- Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la municipalité au 855, 1<sup>re</sup> Rue, Iberville (Québec), durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Iberville,  
ce 31 décembre 1999

François Lapointe, avocat  
Greffier

Ville d'Iberville  
855, 1<sup>re</sup> Rue  
Iberville, (Québec)  
J2X 3C7



### AVIS PUBLIC

**Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire**

#### Second projet de règlement no 831-052

##### 1.- Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de la séance publique de consultation tenue le 20 décembre 1999 portant sur le projet de règlement no 831-052, le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le même jour, un second projet de règlement portant le même numéro et intitulé : «Règlement modifiant le règlement no 831 relatif au zonage de façon à modifier les limites des zones I-555 et I-559 de même que certaines normes qui y sont applicables».

Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande, de la part des personnes intéressées, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi :

1. toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet de modifier les limites des zones I-555 et I-559 peut provenir des personnes intéressées d'une de ces zones et de toute zone contiguë à celles-ci ;
  2. toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :
    - d'ajouter l'usage «industrie légère diverse» comme usage permis à l'intérieur de la zone I-555 ;
    - de fixer, à l'égard de cette même zone, à 15 mètres la marge de recul arrière, à 60 mètres la largeur minimum et à 6 000 mètres la superficie minimum des terrains, peut provenir des personnes intéressées de la zone I-555 et de toute zone contiguë à celle-ci.
  3. toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :
    - de retirer les usages 4853 (station de compostage) et 4859 (autres installations inhérentes aux ordures) comme usages permis à l'intérieur de la zone I-559 ;
    - de fixer, à l'égard de cette même zone, à 45 mètres la largeur minimum et à 4 500 mètres la superficie minimum des terrains ;
    - de modifier, à l'égard de cette même zone, les usages, ouvrages et constructions permis dans les marges de recul avant, dans les marges de recul latérales et dans les cours arrière ;
    - de modifier, à l'égard de cette même zone, les normes relatives à l'aménagement des allées de circulation et à l'entreposage extérieur, peut provenir des personnes intéressées de la zone I-559 et de toute zone contiguë à celle-ci.
- Les dispositions de ce projet de règlement s'appliquant à plus d'une zone sont réputées constituées des dispositions distinctes s'appliquant particulièrement à chaque zone affectée.

##### 2.- Description des zones

La zone I-555 est située dans le parc industriel, délimitée au Nord par le boulevard Pierre-Tremblay, à l'Est par la rue Lucien-Beaudin, au sud par la limite Nord des lots 239-102, 239-103 et leur prolongement vers l'Ouest, à l'Ouest par la limite Est des lots 239-47, 241-96 et 242-94.

La zone I-559 est située dans le parc industriel, délimitée au Nord par la limite Nord des lots 239-102, 239-103 et leur prolongement vers l'Ouest, à l'Est par la rue Lucien-Beaudin, au Sud par l'avenue Montrichard, à l'Ouest par la limite Est des lots 238-27 et 239-47.

Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

##### 3.- Conditions de validité d'une demande

- Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient ;
  - être reçue au bureau de la municipalité, à l'Hôtel de Ville, 855, 1<sup>re</sup> Rue, Iberville (Québec), au plus tard le 10 janvier 2000 ;
  - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans cette zone n'excède pas 21.

##### 4.- Personnes intéressées

- 4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 décembre 1999 :
- est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle ;
  - est domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
- 4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
- 4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 20 décembre 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

##### 5.- Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

##### 6.- Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la municipalité au 855, 1<sup>re</sup> Rue, Iberville (Québec), durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Iberville,  
ce 31 décembre 1999

François Lapointe, avocat  
Greffier

Club Arcus

# Plus de 70 tireurs au premier tournoi

Richard HAMEL

Plus de 70 tireurs ont participé au premier tournoi de la saison du club Arcus le 12 décembre dernier à la salle de la rue Saint-Paul à Saint-Jean-sur-Richelieu. Quelques champions du Québec étaient au rendez-vous et ont signé de belles performances.

Des tireurs de plusieurs régions ont pris part à la compétition 3D homologuée, notamment de Saint-Calixte, Beauharnois, Cowansville, Plessisville. De plus, une trentaine de membres du club de tir Arcus se sont mesurés à l'élite. Bref, un tournoi réussi sur toute la ligne, mentionne un des membres du club, Denis Blais.

**Gagnants**

Dans la classe participation, Viken Kayabalian a remporté les grands honneurs avec un total de 390 points. Il a devancé par dix points Stéphane Thibodeau, Iadisemia Vincent et Robert Guay

ont terminé ex-aequo avec 374 points. Chez les femmes, Martine Pagé a été la meilleure avec une récolte de 376 points, cinq de mieux que Niron Deschênes.

Dans la classe «déclencheur», René Pomminville a remporté la palme avec 325 points, dix-sept de mieux que Yves Couture. Chez les femmes, Christiane Bossé a été la meilleure avec 280 points, contre 267 pour Johanne Berthelette.

Dans la classe «Master», la victoire est allée à Lionel Bolduc (366 points) chez les hommes et Adèle Labonté (337 points) chez les femmes. Daniel Therrien et Elaine Therrien ont pour leur part gagné dans la catégorie «doigt», tandis que chez les jeunes, Christian Gauthier a décroché les honneurs avec 159 points.

Dans la classe ouverte «Fédération», Alain Chagnon a gagné de justesse avec 396 points, quatre de mieux que Pierre Geoffron et deux de plus que Réal Richer. Chez les femmes, Violette

Chagnon a terminé première avec 353 points.

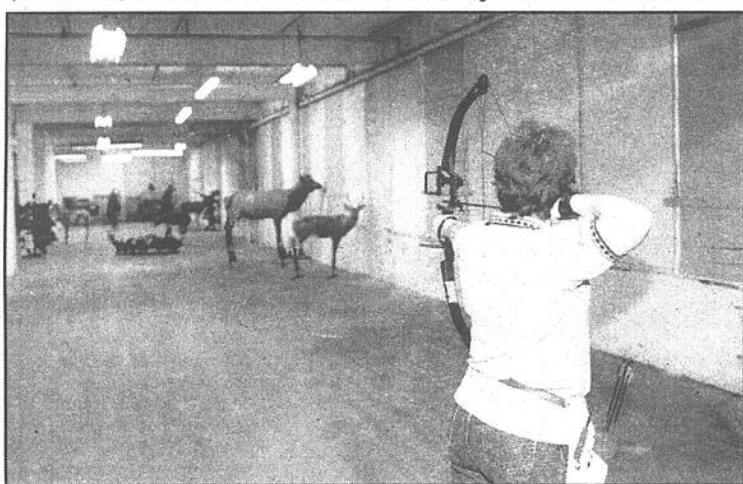
Dans les autres classes «Fédération», mentionnons les victoires d'Antonio Rosetti (déclencheur), Robert Guénette (Master), Jean Richer (doigt), Daniel Lemay et Nadine Chagnon (junior déclencheur).

**Autres tournois**

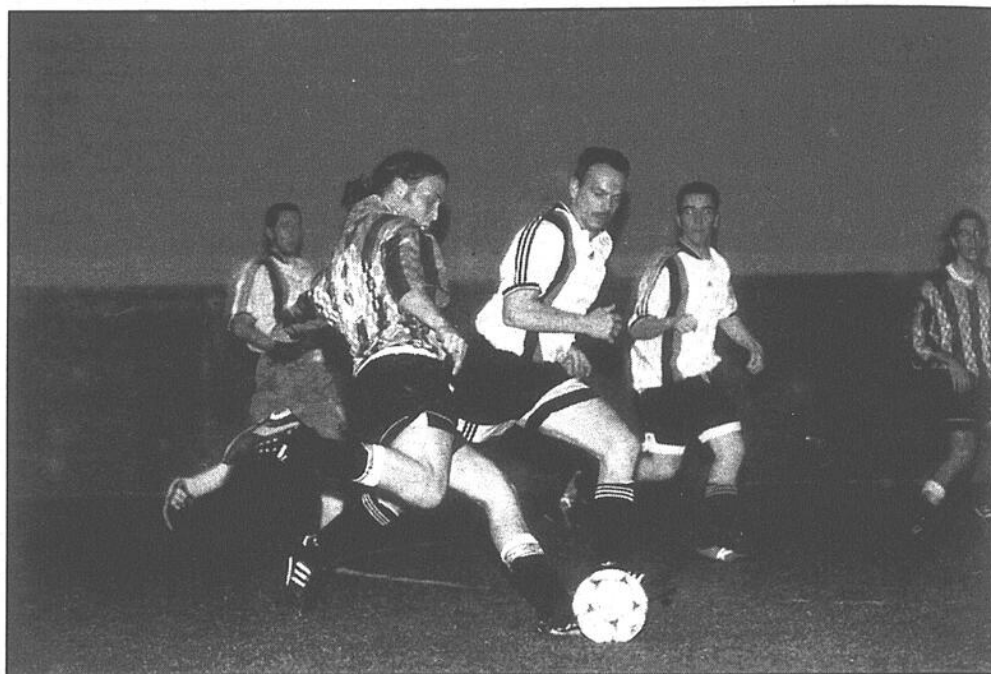
Cinq autres tournois sont à l'agenda cette année. Le prochain, une compétition 3D homologuée, aura lieu le dimanche 9 janvier au 180, rue Saint-Paul à Saint-Jean-sur-Ri-

chelieu.

Une épreuve semblable suivra le 13 février, alors que le 4 mars, ce sera un tournoi pour les jeunes et les adolescents. Arcus prévoit également deux autres compétitions 3D homologuées, les 12 mars et 9 avril.



Plus de 70 tireurs ont participé au premier tournoi de la saison au club Arcus. (Photo Rémy Boily)



## Retour le 8 janvier

Les équipes de la Ligue de soccer intérieure de la Rive-Sud sont en congé durant les fêtes. L'action reprendra le 8 janvier avec sept matchs à l'affiche, dont trois impliqueront les formations du Celtix de Saint-Jean. En première division, les Marrons joueront contre le Saint-Lambert Blues, tandis que les Verts se mesureront à l'Excellence de Saint-Bruno. En deuxième division, un duel johannais avec l'affrontement entre les Verts et les Mauves. Le lendemain, le Celtix Vétérans croise le fer au Brossard ASB, alors que le Celtix féminin de Saint-Jean affrontera les Patriotes de Longueuil. (Photo Rémy Boily)

Le plus grand centre d'aspirateurs de la Montérégie



**Addition Confort**

Le leader de l'aspirateur central «Cyclo-Vac»

À partir de



**399\$**

**ASPIRATEURS**  
Réparations de toutes marques  
**ÉVALUATION GRATUITE**

**ADDITION CONFORT C'EST AUSSI...**

Un centre d'approvisionnement commercial, industriel, institutionnel et résidentiel  
Produits et équipements sanitaires

Marchand accrédité CAA Habitation

Maintenant disponible chez Canadian Tire, «Grizzly» le dévoreur de saleté.

Le grand ménage, ça débute chez Addition-Confort.



700, rue Saint-Jacques  
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-3575  
Télec.: 346-7554

Super promotion de l'an

**2000**

**KARATÉ**  
**AUTODÉFENSE**  
**RICHARD POULIN**  
OSU **KYOKUSHIN**

1 mois  
40\$

3 mois  
100\$

6 mois  
150\$

**Gratuit**

- Kimono (valeur de 40\$)
- Carte de membre (valeur de 20\$)

\* Valable jusqu'au 15 janvier 2000. Valable pour nouveau membre seulement.



Richard Poulin, directeur

**ENFANTS . ADOS . ADULTES**

**La karaté kyokushin améliore:**

- La concentration . Les réflexes
- La force physique et mentale
- Procure un meilleur contrôle de soi
- Réduit le stress

Situé au Complexe Sportif  
15, rue Jacques-Cartier Nord, édifice 116  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**358-1739**

Nouveau **TAI BO**  
kick-boxing aérobic De jour et de soir



## Deux victoires des Chevaliers

La période des fêtes a été profitable aux Chevaliers de Saint-Jean qui ont remporté deux victoires consécutives. Devant leurs partisans mardi, les joueurs de Jacques Chaput ont causé une surprise en disposant des puissants Frontaliers de Coaticook 4 à 3. Le lendemain, les Chevaliers sont allés battre les Condors à Kahnawake par la marque de 3 à 1. Les Johannais ont droit à un autre congé jusqu'au 7 janvier, alors qu'ils visiteront à nouveau les Condors. Les 9 et 13 janvier, ils seront à Coaticook, avant de revenir à la maison pour y accueillir le Husky de Cowansville le vendredi 14 janvier. (Photo Rémy Boily)

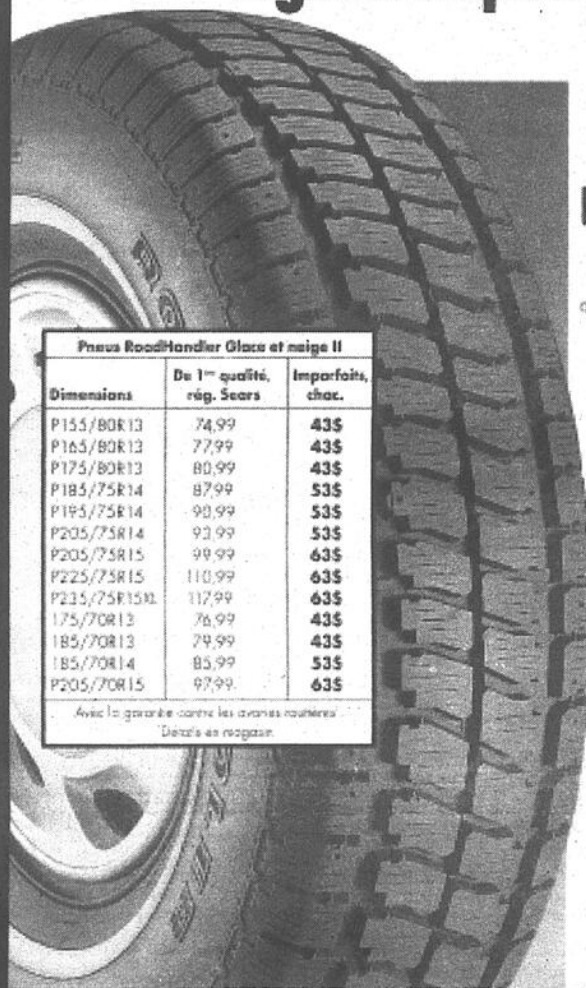


## Défaite des Prédateurs

Le millénaire s'est bien mal terminé pour les Prédateurs d'Iberville mercredi soir au Palladium. Ils ont encaissé une cuisante défaite de 10 à 1 aux mains des Jets de Notre-Dame-de-L'Assomption. Dominic Vivier a été le seul marqueur pour les perdants. Les Prédateurs joueront leur prochain match mercredi à domicile contre l'Express de Laval pour ensuite disputer deux rencontres sur la route, à Laval le 9 janvier et à NDA le 11 janvier. Le lendemain, ils accueilleront les Dragons d'Anjou. (Photo Rémy Boily)

# SEARS

Dans la limite des stocks!  
Pneus RoadHandler™ à  
légères imperfections\*



Pneus RoadHandler™  
Glace et neige II à  
légères imperfections

Faits pour Sears par Uniroyal-Goodrich.  
Pneus à sculpture à relief profond pour une  
adhérence parfaite sous toutes conditions en hiver.  
Garantie de changement de pneu sur place  
24 heures sur 24 pour tous les pneus  
RoadHandler™. Série n° 70000.  
\*Les légères imperfections n'affectent pas  
la performance des pneus.

Pneus RoadHandler™ Glace et neige II		
Dimensions	De 1 <sup>re</sup> qualité, rég. Sears	Imperfections, chac.
P155/80R13	74,99	43\$
P165/80R13	77,99	43\$
P175/80R13	80,99	43\$
P185/75R14	87,99	53\$
P195/75R14	90,99	53\$
P205/75R14	93,99	53\$
P205/75R15	99,99	63\$
P225/75R15	110,99	63\$
P235/75R15XL	117,99	63\$
175/70R13	76,99	43\$
185/70R13	79,99	43\$
185/70R14	85,99	53\$
P205/70R15	97,99	63\$

Avec la garantie contre les avaries routières.  
\*Détails en magasin.

TOUS LES  
13 POUÇES **43\$** Chac.

TOUS LES  
14 POUÇES **53\$** Chac.

TOUS LES  
15 POUÇES **63\$** Chac.

Pneus Michelin à  
légères imperfections\*

Pneus RoadHandler™ T Plus,  
faits pour Sears par Michelin. Garantie  
de changement de pneu sur place  
24 heures sur 24\*. Série n° 51000

TOUS LES 14  
POUÇES **89<sup>99</sup>** Chac.

TOUS LES 15  
POUÇES **99<sup>99</sup>** Chac.



Pneus RoadHandler™ T Plus par Michelin		
Dimensions	De 1 <sup>ère</sup> qualité, rég. Sears	Imperfections, chac.
P205/70R14	190,99	89,99
P215/70R14	198,99	89,99
P205/70R15	203,99	99,99
P215/70R15	208,99	99,99
P235/70R15	229,99	99,99
P205/65R15	199,99	99,99
P225/60R16	219,99	109,99

Avec la garantie contre les avaries routières!

Entretien automobile de toute confiance<sup>MC</sup>

• Freins • Géométrie des roues • Mise au point et plus

Téléphonez pour prendre un rendez-vous

NP0110500

Copyright 2000, Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears<sup>MD</sup>



Centre de l'auto  
**SEARS**



Les mentions «Ord.» ou «Étai.» de Sears Canada inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, St-Jean: 441-6603, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 896-8811, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Victoriaville-Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges-de-Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1997, Sears Canada Inc.

Tous les articles, dimensions ou services annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Profitez-en  
PENDANT QUE ÇA PASSE!

spécial  
**MARDI-CAGE**

**1/4** de poulet à **349\$** seulement

«À ce prix là, amenez vos amis!»

POUR UN TEMPS LIMITÉ À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU SEULEMENT!

\* À compter de 16 h, choix du chef, taxes en sus.



**LA CAGE  
AUX SPORTS**

880, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu  
**359-6484**

054449-017-g

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 2 janvier 2000 13

2500052-817-n

TARIFS ANNONCES CLASSÉES		HEURES DE TOMBÉE	
Première insertion	6\$/20 mots	Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:	
Répétition	5,50\$/chaque	<b>ENCADRÉES</b> 9 heures le vendredi précédant la parution	
Le mot additionnel	20¢	<b>CLASSÉES</b> 15 heures le vendredi précédant la parution	
Filet	2,25\$*	Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante.	
Titre 1 ligne	2,25\$*	La première semaine n'est pas remboursable en cas d'annulation.	
Titre 2 lignes	4,50\$*		
*Taxe TPS en sus			

# ANNONCES CLASSÉES

UN NOUVEAU NUMÉRO

## 347-8555

### IMMEUBLES

### BUNGALOWS 101

**2 MAISONS MODÈLES NEUVES**, modernes à vendre, St-Luc, directement de l'entrepreneur, 76 GODFROY-GENDREAU et 181 JEAN-BAPTISTE. Aussi, autres maisons modèles sur plan disponibles. Renseignements: (450)447-8949, (514)984-6064.

**MAISON À VENDRE**, 3 chambres, à l'Acadie, aucun comptant, 560\$/mois. (450)545-9160.

### CONDO À LOUER SUTTON

**Semaine**  
**Fin de semaine**  
Foyer - Tourbillon - Sauna - Salle de jeux - Conditionnement physique - Tennis - Piscine - Et plus

**359-7677**

### MAISONS MOBILES 105

**MAISON MOBILE** 69'x14', 5.1/2 pièces, au Parc Remillard, 23,000\$; tél: (450)349-5678.

### LOCATION

### APPARTEMENTS 151

**5.1/2 A LOUER**, 612 St-Georges, St-Jean, libre immédiatement, tél: 346-2052.

**GRAND SPÉCIAL**  
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Beaux appartements confortables avec intercom.
- Près hôpital
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place

**349-0186**  
**359-0093**  
**990-6296**

**3.1/2 A LOUER**, 1er étage, chauffé, éclairé, eau chaude, 132-A Jacques-Cartier nord, St-Jean (près gare C.N. et Centre des Aînés), 375\$/mois, tél: 347-3246.

**3.1/2-4.1/2 À SAINT-JEAN**, 1 mois gratuit, près de tous les services, **325\$-385\$/mois**; Tél: (450)349-6187, (514)990-9515.

**5.1/2 À SAINT-JEAN**, 2ème étage, 880 Beaudry, près de l'hôpital, installation laveuse/sécheuse, place de rangement, stationnement 1 voiture, frais peint, 440\$/mois. Tél: 358-2092.

**5.1/2 près hôpital**, 3ème étage, propre, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, place de rangement, 415\$/mois, tél: 348-9713, 542-9327.

**À IBERVILLE**, beau 3.1/2, 1er plancher, peinture, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, 275\$/mois, 1 mois gratuit; (514)423-2845.

**À IBERVILLE**; près Polyvalente, 3.1/2: 330\$/mois, 4.1/2: 350\$-400\$/mois, avec intercom. 5.1/2: 455\$/mois. Tél: 347-8855, 346-2993.

**À LOUER, GRAND 5.1/2**, bien éclairé, dans le quartier St-Eugène, près des services et de l'école. Grande cour, clôture, bien aménagé. Libre le 31 mars 2000. Info: **347-2840**.

**CENTRE-VILLE**, Place du Marché, à St-Jean, grand 3.1/2, planchers bois franc, frais peint, balcon, électricité par locataire, 295\$/mois. (450)347-6885, (450)347-0158.

**SAINT-JEAN, N.D.L.** grand 4.1/2, 1er étage, 822 Brault, quartier tranquille, frais peint, libre immédiatement, avec services, 330\$/mois, après 18h: 346-7917.

**ST-EDMOND**, grand 5.1/2, libre 4 janvier, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, possibilité lave-vaisselle, déneigement inclus, 2 stationnements, 450\$/mois, tél: (450)358-4160, (514)893-3718.

### CHALET 153

**ORFORD**, Cheribourg, 3 chambres, tout équipé, tél: 349-4310.

### CHAMBRES 154

**CHAMBRE ET PENSION** pour un couple ou personne âgée autonome, tous les services, bons prix, près église et autobus, St-Jean, tél: 347-1787.

### PROPRIÉTÉS 155

**À SAINT-JEAN** haut de duplex, grand 4.1/2, accès sous-sol, situé dans St-Eugène, bonne condition, 425\$/mois, libre immédiatement; 359-6467.

*Résidence pour personnes du 3e âge autonomes à Saint-Luc*

Pour renseignements, demandez Mme Collignon

**(450) 348-9721**

### VÉHICULES

### AUTOMOBILES 201

**35 VÉHICULES** en inventaire, prêts pour la route. **VENTE**, Prenons Échange. **ACHAT**: payons comptant. **Cardinal Auto souhaite une Bonne et Heureuse Année à toute sa fidèle clientèle!** 43 Alain, Ibergville; 357-9369.

**A CEUX QUI ONT FAIT FAILLITE** + mauvais crédit + insolvabilité, une solution s'offre à vous pour l'acquisition d'une voiture, financement maison. Quelques conditions obligatoires. Transit Location R.M. (1998). Tél: (450)347-5622.

**ACHETONS AUTOS** pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

**ATTENTION FINANCEMENT DE VÉHICULES**: autos et camions disponibles sur place, véhicules 1990 et +, sans endosseur. Sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépôt minimum; permis de conduire valide du Québec. Assurance. (450)446-2800.

**GROUPE DUVAL**, achetons auto, camion, 4x4, van, pickup, fourgonnette 1993 à 99. Vente, location, échange, service garanti, finance. Beeble 98 aut. 19 995\$. Explorer LTD 94 16 995\$, Golf GL aut. a/c 13 995\$. Corolla 97 35,000km., 10995\$. Escort SE 98 aut. a/c 9 995\$. Tél: (514)995-8685 ou (450)655-2350. Département véhicules usagés.

**MERCURY TRACER** 1988, manuel, 4 vitesses, 3 portes, 160,000km., 1,295\$. (450)357-9390.

### CAMIONS 204

**JEEP COMMANCHE** 1989, (camionnette) 4x4, avec équipement à neige, prêt à travailler, 3,500\$. Prenons échange. Cardinal Auto, 43, Alain, Ibergville; 357-9369.

### MACHINERIE AGRICOLE 209

**URGENT BESOIN ACHETONS**: PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél: (819)353-1777.

### ARTICLES DE SPORT 304

**JE RECHERCHE TAPIS ROULANT**, minimum 2.5HP, inclinaison automatique, prise de pulsations, bonne condition. Tél.: 349-1772, après 18h.

### BOIS ET MATÉRIEL DE CONSTRUCTION 305

**BOIS CHAUFFAGE**, bois franc 100%, bouleaux 100%, bois d'allumage, bois sec, aussi piquets de cèdres de toute grandeur et longueur, renseignements: (450)246-3518.

**BOIS DE CHAUFFAGE**, bois franc sec, bois d'allumage, bois mou, ramonage de cheminée, prix très compétitifs, information, C. LUSSIER: (450)296-4762.

**BOIS FRANC** coupé en 16" très bonne qualité. Tél: 346-5508, pag.: (514)960-0471.

### MUSIQUE OU INSTRUMENTS 308

**AUBAINE: AUDIO**, appareil de haute gamme, ampli fonctionnant en pure classe A, valeur de plus de 3,000\$ pour 1,000\$. Haut-parleur: composante(Solen), valeur de plus de 2,000\$ pour 850\$ sonoritè très détaillée. Sub, Miller-Kreisel, 1,100\$ pour 500\$. Aussi appareils neufs non déballés. Ampli Sim Audio(céleste 4070). Série référence + Préampli 5003. Télécommande valeur 4,100\$ + tx. pour 3,400\$. Sylvain: 347-2840.

### ANIMAUX 303

**4 CHATONS HIMALAYEN**, vaccinés, enregistrés, 195\$ chacun. (450)349-0855.

**LHASSA APSO**, pure race, nés le 7 novembre, 1 femelle, 2 mâles, très beaux et doux, 200\$/chacun. (450)358-2828.

**YORKSHIRE, BOSTON, TERRIER, SHIH-TZU, BERGER ANGLAIS, PUG(CARLIN)**, Esquimaux américain, Caniche, Teckel, Schnauzer nain, Husky, Labrador, Golden, Bichon Frisé, Pékinois, Bouvier Bernois, Bouledogue Anglais, Jackrussell, Beagle, Colliel(lassie), Bergers Allemands dressés, S.G.L. Tél: (450)649-6909.

### COURS DE PIANO

de flûte à bec, offerts dès janvier, pour tous. Si la musique vous intéresse ou vous passionne, appelez au 545-1200. Également offert accompagnement musical pour soliste (voix, violon, etc.) pour concours, concert, etc.

### DINERS 310

**ACHÈTE**: antiquité, succession, faillite, collection. Surplus de marchandise...de la cave au grenier. Demandez Sylvain, tél.: (450)346-1094, cell.: (514)996-5311.

### CASSETTE-VIDÉO GRATUITE

à l'achat de 1000 cartes d'affaires à très bas prix, maison mobile en Floride au Park Lake à Hallendale, cause invalidité appelez directement ma soeur Thérèse Labelle au 1-954-966-1531, j'ai un terrain résidentiel au bord du Richelieu via le lac Champlain, situé à Noyan au Québec superficie de 232,000pi.ca. dont 40% inondé, dézoné agricole, accepterait vente ou échange, plan envoyé par poste gratuitement. Gérard Contant www.canada-america.com [joyeuse fêtes].

**MATELAS LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉS** dans le transport, matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas, fait vite. Tél: (514)995-1855.

### BAATTERIE, CYMBALES... (2 MAGASINS)

Kit neuf à partir 349\$. Financement facile, en magasin ou par téléphone, acceptation presque garantie. Pearl, Tama, Premier, Zildjian, Sabian, etc. Percussion Rive Sud 450-442-2363. Percussion Rive-Nord 450-622-5335.

### VENTE DE fermeture 30% à 80% DE RABAIS TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

(meubles - équipements - inventaire)

À partir de 3 janvier 2000

**Au Coin du Naturiste enr.**

Produits naturels

462, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu  
**349-4709**

### NINTENDO 64, 2 manettes, 3 cassettes dont Golden Eyes plus adaptateur pour TV: 250\$ négociable; 348-6416.

**POELE A L'HUILE** 30 modèles, chauffer et cuisiner sans électricité, cheminées 5pc SS 1100 degrés, gaine 5pc. inox, etc...Poèles combustion lente, réservoir à l'huile 100, 150, 200, 250 gallons, livré et installé de A à Z. Financement disponible. Numéro de licence 8234 2973 43. POELES LESAGE. (450)246-2851.

**RÉFRIGÉRATEURS**, congélateur horizontal, cuisinières, ensembles laveuses/sécheuses, lave-vaisselle encastrés. Four micro-ondes. Tél: 359-4145.

**SCIERIE PORTATIVE 4895\$**. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc.: 1-800-408-9995.

**TAPIS-PRÉLART SURPLUS D'INVENTAIRE**. Vaste sélection. En affaires depuis 35 ans. Excellente réputation. Livraison & installation. Satisfaction garantie. Il vous sera impossible de trouver moins cher ailleurs. Appelez-nous pour une estimation gratuite. Tél: (514)995-1855.

### ANTIQUE 313

**NOUVEAU MAGASIN** Les Trouvailles de Gertrude, 1025 Rang de l'Église, St-Eugène (près Drummondville). Vous y trouverez antiquité, artisanat, article de collection. Tout pour la maison. (819)396-4747.

### OCCASION D'AFFAIRES

### DINERS 351

**\$\$\$BESOIN D'ARGENT\$\$\$** Mettez vos REER, CRI, Fonds de pension ex-employeurs à votre service maintenant. Aucune enquête de crédit. Transaction rapide et sérieuse. (450)359-6711, (450)542-1524.

### TROP DE PAIEMENTS MENSUELS

noire solution: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiement en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours/7, 8h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentiens (514)342-0444 ou (819)429-5550.

### EMPLOI

### DEMANDES 401

**ENFIN!** Fini les listes d'attente, places disponibles, garderie à 5\$, milieu familial, Ibergville, Chemin des Patriotes, Brigitte: (450)357-1706.

### OFFRES 402

**CHAUFFEUR DE CAMION** classe 1, USA/CANADA. Nouveau plan de location avec aucun comptant. Devis propriétaire de ton camion. Drummondville (819)395-4213. Extérieur: (800)363-4216 poste 2233.

### CERCHE D'ÂME MATURE

pour garder, chez-moi à temps partiel, St-Eugène, personne responsable et sérieuse seulement, non-fumeuse, **Linda: 358-3412, travail: 348-4711**.

### DÉSIREZ-VOUS perdre 9 à 29 livres en 30 jours?

Recherche 20 personnes+ Revenu possible. Diane: numeros sans frais: (514)-877-5000 tonalité +, (450)-447-7710, St-Jean et environs.

### GÉRANTE ET VENDEUSE DEMANDÉES

avec expérience en bijouterie, pour Saint-Jean, bon salaire, tél: (514)354-3541, Mme Goulet.

### TRouver un EMPLOI QUI C'EST POSSIBLE

Je m'intéresse  
Je participe  
Je trouve

**GRE**

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

Ça marche... et c'est gratuit!

Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc. 49, rue Saint-Charles bureau 236 Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2B7 (450) 346-3044 Courriel: crowd.emploi@compattco.ca

**Les Habitations CÔTÉ INC.**

**NOUVEAU**

**CONSTRUCTION CLÉ EN MAIN**

- Modèles disponibles pour occupation immédiate
- Accrédité A.C.Q. Palme D'or
- Nous construisons aussi sur vos plans
- Plusieurs terrains disponibles

Pour renseignements ou visite

431, rue Savard, Saint-Luc  
1088, rue Alexis-Lebert, Saint-Luc

Permis R.B.Q. 2625-5604-41  
**(450) 359-6931**  
**(450) 359-9041**

**Directement de la ferme**

*Animaux élevés naturellement, sans hormones, animaux exotiques*

**BOEUF : maintenant disponibles, 125 livres et plus.**

Agneaux  
Dindes de grain  
Lapins  
Wapitis  
Autruches  
Sangliers  
Truites

**- Réservations -**  
*Viande préparée sous-vide et congelée*

**Ferme L. & R. Paradis**  
Saint-Alexandre Tél.: (450) 296-8240

**TRouver un EMPLOI QUI C'EST POSSIBLE**

Je m'intéresse  
Je participe  
Je trouve

**GRE**

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

Ça marche... et c'est gratuit!

Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc. 49, rue Saint-Charles bureau 236 Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 2B7 (450) 346-3044 Courriel: crowd.emploi@compattco.ca

## INFOGRAPHE

### demandé

avec trois (3) années  
d'expérience minimum

- Connaissance des logiciels Quark XPress, Adobe Illustrator, Page Maker et Freehand
- Maîtriser «trapping», sortie de films, imposition et pelliculage

Travail de soir, de nuit et de fin de semaine  
Télécopiez votre curriculum vitae à:

**QUADRO COULEURS**  
(450) 348-9387

**JOURNAL LA PRESSE**  
CAMELOTS DEMANDÉS pour St-Jean, Iberville, St-Luc, Napierville, Lacolle, livraison avant 6.30h.a.m./sem. et 8h. week-end. APPLICATION: 348-1223.

**NOUVELLES TABLETTES DE L'AN 2000.** Chocolat qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends nouveaux produits et fais-toi full\$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes recherchés. Possibilités levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395.

**URGENT!** Besoin de personnes matures et dynamiques, domaine nutrition, santé, beauté. Gens sérieux seulement. Formation sur place. Demandez Madeleine: (450)349-1209.

## SERVICES

### OFFRES

451

**8 MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE.** Je me présente Justine j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail. 1-900-451-5276. 3.79\$/min.

**AIDE, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE,** 20 ans d'expérience. VISA/MASTERCARD, 1.50\$/min. seulement 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240, 2.99\$/min. Pour plus d'information visitez le site Internet: astro-plus.com

**APPRENEZ FACILEMENT A DANSER,** "La Salsa", claquette, rumba, rock, samba, merengue, cumbia, valse, reggae, charleston, cha-cha, tango, swing, mambo, fox-trot, etc... Cours sur cassette vidéo, expliquée pas à pas et dansée sur musique, écrivez-moi pour recevoir l'inventaire de plus de 500 danses différentes: country, ligne, folklore, sociale, droit d'auteur enregistré à la Régie du Cinéma #11568, Gérard Contant, 2021 Aylwin, Mtl, H1W 3C4, tél: (514)523-1010 ou visitez www.canad-a-merica.com

**ASTRO-CLUB,** ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/minute. Consultez dès maintenant Lise tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. SPECIAL: 1.99\$/min., en direct avec VISA, MASTERCARD 1-800-571-3999, 1-514-766-8411.

**ASTROLOGUE, VOYANTE RÉPUTÉE, TAROT,** 17 ans service qualité, Junon De-Gaspé, 1-900-643-5779, 2.99\$/min. et des minutes gratuites, 18+.

**COURS DE BAR INTENSIF** (idéal pour un nouvel emploi), un bar par étudiant, pratique seulement, formation supérieure, attestation. Institut National Brossard. PROMOTION 225\$. (450)444-7785 ou sans frais 1-877-204-4780.

**AVEZ-VOUS DÉJÀ CONSULTÉ** de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes quel que soit le problème? Tél: Karonanna Zamort pour parler avec un clairvoyant compétent 1-900-451-9602, 4.99\$/min. Pour écouter la voyance pure de Mme. Karonanna 2.99\$/min. 1-900-630-6262, VISA/M.C. 10 minutes gratuites. Vous aurez des frissons parce que vous allez faire face à la réalité.

**COURS DE COUTURE** débutant ou intermédiaire, méthode facile et efficace d'ajustement, groupe de 2 à 4 personnes, jour ou soir, aussi confection sur mesure et altération, Lyne; 349-5479.

**COURS DE YOGA** à St-Luc, durée 10 semaines, du 18 janvier au 21 mars, de 9.30h. à 11h.am. Info.: 359-9900 Lise.

**DÉCAPAGE** et restauration de meubles, fabrication de meubles, teinture et laque, stratifié, 15 ans d'expérience. Bernard: 346-2590.

**DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCÈS** avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 582-38 Av. McArthur, Ottawa(Ontario) K1L 6R2.

**DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCÈS** avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 583-38 Av. McArthur, Ottawa(Ontario) K1L 6R2.

**JO SOLEIL VOYANTE,** 10 ANS D'EXPÉRIENCE, consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min., 18 ans et +, 1-900-451-8883.

**LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC** LOUISE HALEY, Astrologue reconnue. Lucie, Numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilégié gratuitement. VISA/MASTERCARD 1.99\$/min. 1-514-768-2000, 24 heures, 4.89\$/minute, 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400.

**MASSAGE CALIFORNIEN, ORIENTAL, SUÉDOIS.** UN CADEAU POUR NOËL! Massage de détente, thérapeutique, 1.1/4 heure; 25\$. Avec reçus; 35\$. Charles; 349-3933.

**MÉDIUM,** plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon; (450)-349-2138.

**NOUVEAUTÉ,** 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'Ere du Verseau pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79\$/min. (aucun minimum) ou 1-900-451-6675.

**ORDINATEUR: RÉPARATION EN TOUT GENRE.** Jeune technicien compétent s'occupe de votre ordinateur à un prix concurrentiel de 15\$/heure(2heures min.), Marco: 450-349-4548.

**RÉNOVATION TOUS GENRES,** revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy, D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

## AVIS

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la corporation «REDEQ» demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Le 29 décembre 1999, Pierrette Claveau

## AVIS DINERS

501

### DÉJEUNER-AMITIÉ ACO

(Alliance à cœur ouvert) pour personnes seules, 35 à 55 ans, l'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures, au restaurant Yanélie, 467 boul. St-Luc, St-Luc (salle en bas). Bienvenu! Renseignements, Margo: 346-8375, Claude: 348-0674.

## RENCONTRE AMITIÉ

## DINERS

551

**PULSION EXXXTRÊME EN DIRECT,** 1-514-976-7383, 25 minutes, 1-514-976-Rève, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live 3.98\$/minute, 011-232-98569 frais outre-mer, (514)761-3999 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

## ESCORTES, RENCONTRES, ETC

552

**ESCAPADE.** Caroline se déplace à votre domicile jusqu'à 2h. am.: 357-3976.

**NUIT BLANCHE.** À votre service. Nous nous déplaçons et recevons en toute discrétion. Déesse grecque disponible. Aussi, recrutement. 346-9764.

**Avez-vous mangé aujourd'hui?**



Au cœur de la solution!

TÉL: (514) 412-6487  
TÉL: (514) 444-1329

## DÉCORATION ET PEINTURE

### BMR VOUS OUVRE

les portes de la décoration

POUR UN SERVICE COMPLET EN DÉCORATION DE L'HABILLEMENT DES FENÊTRES... AUX ACCESSOIRES DÉCORATIFS

POUR UN CONCEPT D'INTÉRIEUR PERSONNALISÉ OU POUR UNE AMBIANCE RECHERCHÉE

RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE ET SUR PLACE



210, boul. Saint-Joseph  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
359-1311



## ACTIVITÉS

3 au 7 janvier

Âge d'or de St-Jean

Reprise des activités

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean désire vous informer que les activités régulières du club reprendront à compter du lundi 3 janvier. La semaine débutera par les cours de danse (3 janvier) suivi des jeux de saes de sable (4 janvier), des jeux de cartes (5 janvier), de la marrelle (6 janvier) et pour terminer les jeux de pétanque et de jeu de dames le vendredi 7 janvier. Les activités auront lieu au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous.

4 janvier

3x20 de St-Jean

Partie de cartes

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à venir jouer au cartes tous les mardis après-midi à compter de 13h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

4 janvier

Club de recherche d'emploi

Session de formation

Le club de recherche d'emploi Vallée des Forts vous informe que sa prochaine session de recherche active et réelle d'emploi d'une durée de trois semaines débutera à compter du mardi 4 janvier de 9h à 16h au club de recherche d'emploi Vallée des Forts, 49, rue Saint-Charles, bureau 236. Les personnes intéressées à cette formation gratuite peuvent communiquer avec le (450) 346-3044 dès maintenant.

4 janvier

Fermières de St-Eugène

Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de Saint-Eugène tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 4 janvier à 19h au local du Cercle, 351, Jacques-Cartier Sud. Le stationnement est situé à l'arrière. À cette occasion nous recevrons Mme Gynette Gagnon, astrologue. Les ateliers du mois sont: le plat à pain, les mitaines pour le micro-ondes et le sac fourre-tout en courte-pointe. Un punch pour fêter l'arrivée du nouveau millénaire vous sera servi. Bienvenue à toutes.



Papier Rouville inc., l'un des plus importants fabricants canadiens d'emballage de papier à parois multiples, est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de contremaître à son usine située à Marieville (Québec).

## DÉPARTEMENT D'IMPRIMERIE CONTREMAÎTRE

Vous verrez à l'ensemble des activités visant à rencontrer les échanciers de production du département, face aux besoins identifiés par le service de planification. Vous participerez au contrôle quotidien de la productivité, à la gestion du personnel et à l'amélioration des standards d'efficacité et de qualité et serez responsable des achats pour le département (plaques, encre, etc.).

La personne idéale possède une formation collégiale ou universitaire en gestion des opérations avec connaissance d'imprimerie type «flexo» et qui connaît le procédé «process» (plaques, séparation de couleurs, encre). Une expérience dans ce domaine de trois (3) ans serait souhaitable. Son leadership, ses habiletés de communication et son esprit d'initiative le caractériseront. Le bilinguisme l'avantagera.

Une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux sont offerts. Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 22 janvier 2000, via le télécopieur au (450) 460-4764 ou par la poste au:

PAPIER ROUVILLE INC.  
400, Henri-Bourassa  
Marieville (Québec)  
J3M 1R9  
A/S: Sylvain Désilets

Nous respectons l'équité dans l'emploi

Pour plus de renseignements, consultez notre site internet au: [www.rouville.com](http://www.rouville.com)

**...À LIRE MERCREDI** dans: **LE CANADA FRANÇAIS**

**Bilan sur la fameux bogue**

**Un fan de James Bond se raconte**

POUR VOUS ABONNER: 347-0323

Du 3 au 22 janvier

# Vente

## Grand départ

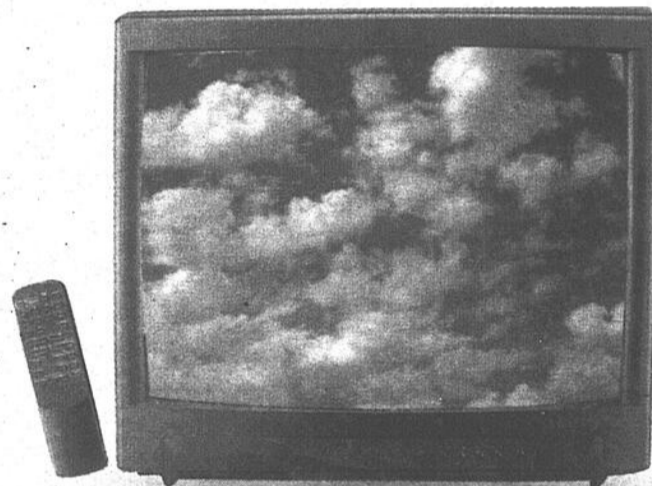
# 2000



### Ethier & Frères



**299<sup>99</sup>\$**  
Causeuse



**349<sup>99</sup>\$**  
Téléviseur 25 po.



**269<sup>99</sup>\$**

Mobilier de cuisine naturel et blanc

Modèle peut différer de la photo



**159<sup>99</sup>\$**  
Vidéo Hi-Fi Stéréo 4 têtes



## Ethier & Frères

370, rue Laberge,  
Saint-Jean-sur-Richelieu

### Face au Boulevard du Séminaire

- ☑ A un demi kilomètre de l'hôpital
- ☑ A côté de l'autoroute 35.



Tél. : (450) 348-0006

MtL. : (514) 941-3011

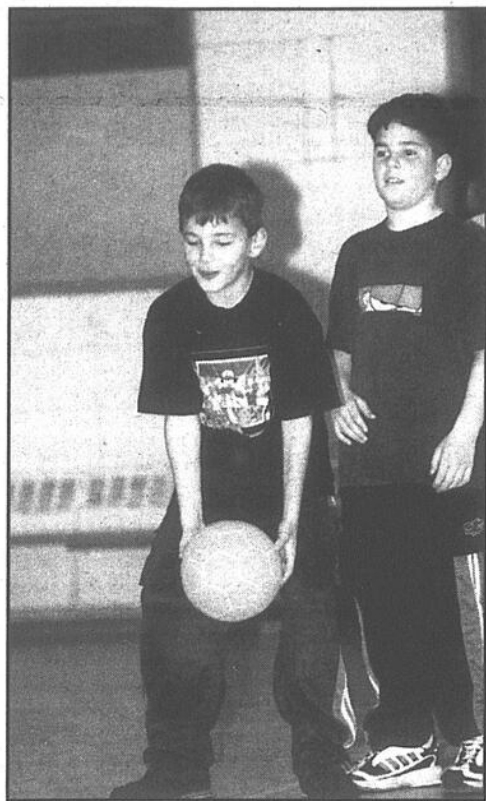
L'item en magasin peut différer de la photo.

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 2 janvier 2000

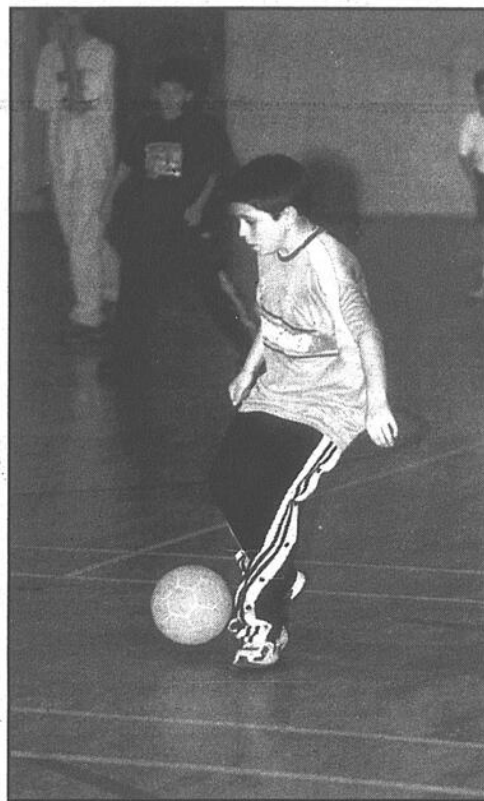
053788-0171

7543 copies  
**SAINT-JEAN SUD**

Saint-Jean Sud, Saint-Eugène, Saint-Lucien,  
Saint-Edmond, Cathédrale, Bernier



Les jeunes sont invités à s'inscrire au soccer.



Des places sont disponibles à l'atelier la petite école.

Les inscriptions en cours

## Des places encore disponibles aux ateliers dans Saint-Eugène

Richard HAMEL

Les Loisirs Saint-Eugène ont encore quelques places à combler en vue de la nouvelle session d'ateliers dans le quartier.

À la suite de la période d'inscription tenue au début du mois de décembre, quelques ateliers ne sont pas complets. C'est le cas du ballet-jazz pour les 6 à 8 ans. Les cours se déroulent les samedis de 10 heures à 11 heures à l'école Saint-Eugène. Le coût est de 20 \$ pour les résidents de Saint-Jean et 30 \$ pour les non-résidents pour la session de dix semaines.

Des places sont aussi disponibles au hockey cosom, une activité destinée à trois groupes d'âges. Les 6-8 ans ont rendez-vous les jeudis de 18h30 à 19h30, les 9-11 ans les jeudis de 19h30 à 20h30, alors que les 16 ans et plus jouent les mercredis de 19h30 à 20h30 au gymnase de l'école Saint-Eugène. Pour la session de dix semaines, le coût est de 15 \$ pour les résidents et 23 \$ pour les non-résidents.

Les 11-13 ans sont invités à s'inscrire au basket-ball les mardis de 18h30 à 19h30 à l'école Bouthillier. Le coût est de 15 \$ pour les résidents et 23 \$ pour les non-résidents.

Les amateurs de soccer, âgés de 8 à 12 ans, ont rendez-vous les vendredis de 19 heures à 20 heures au gymnase de l'école Bouthillier. Le coût est de 20 \$ pour les résidents et 30 \$ pour les non-résidents.

Du côté des tout-petits, l'atelier la petite école revient les mardis de 8h45 à 11h45 au chalet du parc de la Joie-de-Vivre. Le coût est de 50 \$ pour les résidents et 75 \$ pour les non-résidents pour la session de dix semaines.

Enfin, il reste encore des places pour les adultes aux cours de danse country les jeudis de 19h30 à 21h30 à l'école Bouthillier. Le coût est de 40 \$ pour les résidents et 60 \$ pour les non-résidents.

Pour toute information, il suffit de téléphoner au 358-4352.

Inscription dès le 12 janvier

## L'heure du conte reprend à la bibliothèque Adélar-Berger

Cet hiver, la bibliothèque Adélar-Berger met de nouveau sur pied son programme d'heure du conte à l'intention des petits âgés de 3 à 5 ans. L'objectif est de permettre à ces enfants de découvrir le plaisir des livres à travers comptines, histoires, chansons et petits bricolages.

Cinq rencontres sont prévues les mercredis 26 janvier, 2, 9, 16 et 23 février à 14 heures à la bibliothèque. La présence d'un parent ou d'un tuteur est vivement souhaitable au moment des activités puisque, pour un grand nombre de participants, l'heure du conte représente une première expérience de groupe.

En raison de l'âge des enfants (3 et 4 ans

surtout), le nombre de participants est limité. Les petits qui n'auront pu s'inscrire à la session d'hiver pourront toujours être admis à la session de printemps qui débutera à la mi-mars.

La bibliothèque accepte les inscriptions sur place seulement, au comptoir de prêts jeunesse, à compter du mercredi 12 janvier à 10 heures. Il faut être abonné pour pouvoir participer.

Rappelons que l'abonnement est gratuit pour les résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour toute information, il suffit de téléphoner au 357-2119 pendant les heures d'ouverture.

Tous les mercredis, je lis

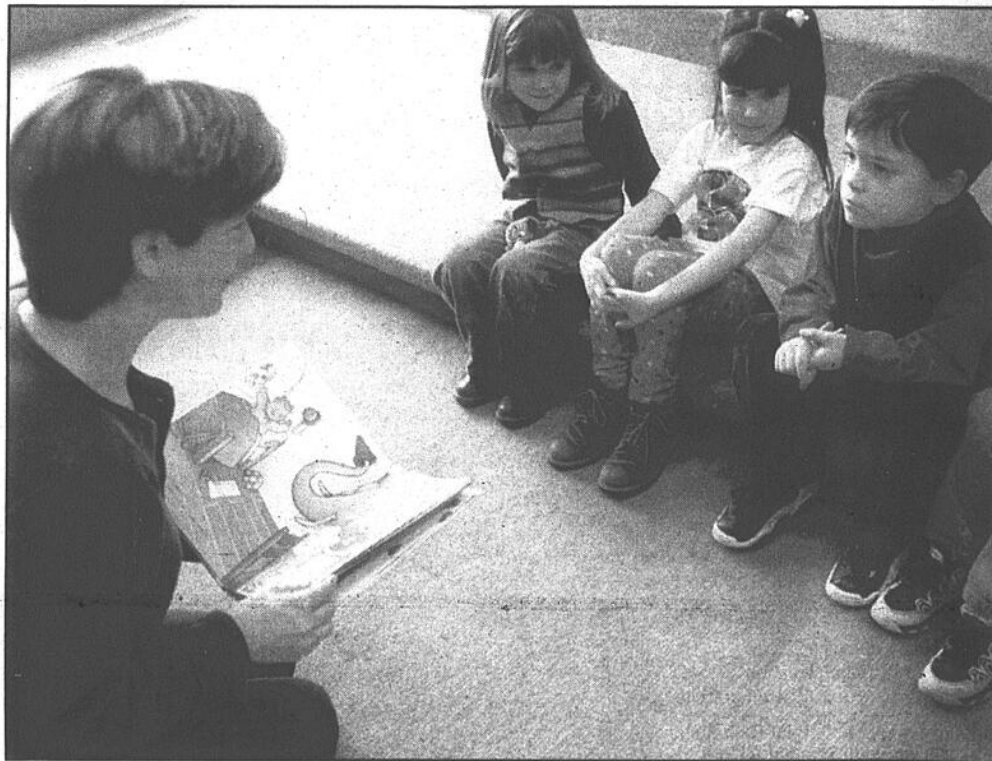
**LE CANADA FRANÇAIS**

Abonnez-vous dès maintenant en composant le **347-0323** (poste 243)

ABONNEMENTS

12 mois: **65 61\$** taxes incluses

6 mois: **33 31\$** taxes incluses



L'heure du conte reprendra dès le 26 janvier à la bibliothèque Adélar-Berger. (Photo Rémy Boily)



Province de Québec  
Ville de Saint-Luc

## AVIS PUBLIC

**Assemblée publique de consultation, le lundi 17 janvier 2000 sur le projet du règlement numéro 743-1 (P-1) portant sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale modifiant le règlement numéro 743, tel qu'amendé par le règlement 817**

Aux personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le premier projet de règlement ci-dessus mentionné, avis public est donné de ce qui suit :

- Lors de la séance ordinaire du 20 décembre 1999, le conseil municipal de la Ville de Saint-Luc a adopté par résolution le projet de règlement numéro 743-1 (P-1) modifiant le règlement numéro 743, tel qu'amendé par le règlement 817 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de la Ville de Saint-Luc.
- Conformément à l'article 125 de la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme**, L.R.Q., c.A-19.1, une assemblée publique de consultation aura lieu le lundi 17 janvier 2000, à 20 h, dans la salle du conseil municipal, située au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, et qu'au cours de cette assemblée publique, le maire ou en son absence le membre du conseil municipal délégué, expliquera le projet de règlement, ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes ou organismes qui désirent s'exprimer sur ce sujet.
- Le projet de règlement peut être consulté au Service du greffe, au 347, boulevard Saint-Luc, 3e niveau, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, durant les heures régulières de bureau, soit du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou communiquer avec le responsable de la Division urbanisme, au numéro (450) 359-2460 pour toute information complémentaire.

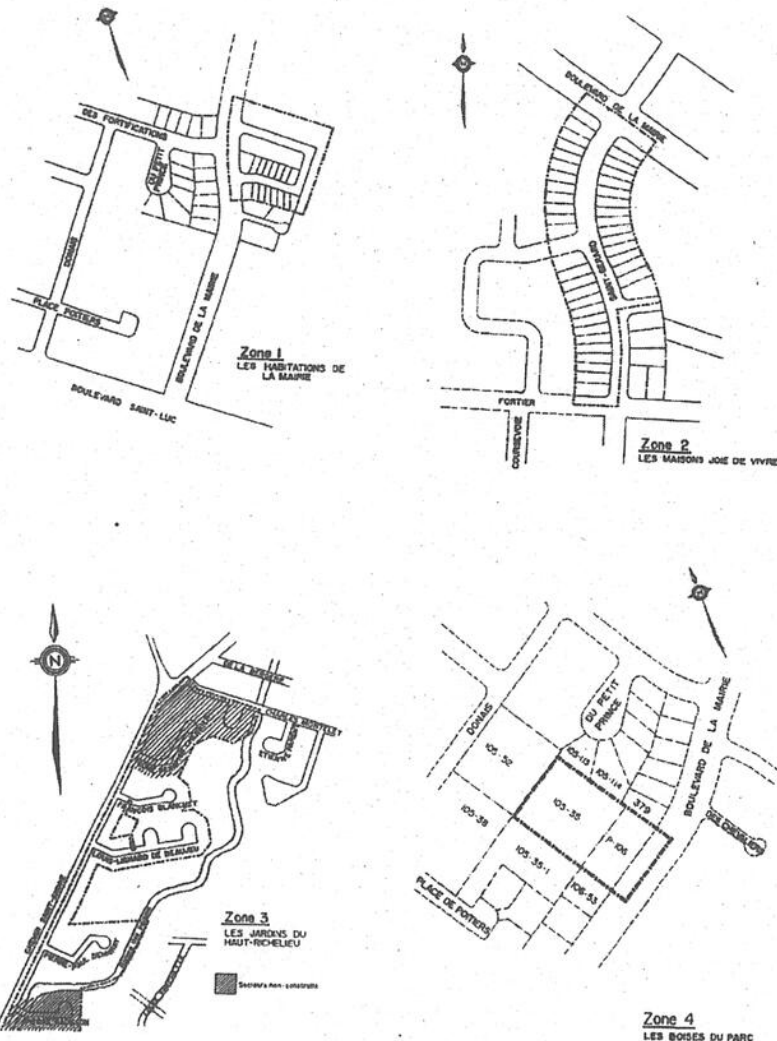
### 4. Objets du projet de règlement et les zones visées

Le projet de règlement numéro 743-1 (P-1) ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Les objets de ce projet de règlement sont les suivants en regard des zones visées :

- Restreindre l'application de la réglementation sur les **Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)** aux bâtiments principaux et aux garages à être érigés ou transformés dans les zones identifiées aux règlements numéros 743 et 817, lesquelles zones sont demeurées inchangées et sont décrites ci-après. Les constructions et autres bâtiments accessoires seront dorénavant exclus de cette procédure ;
  - Assujettir à l'ensemble du territoire de la Ville de Saint-Luc la procédure des **Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)**, tout projet visant l'ajout d'un bâtiment de plus de vingt mètres carrés (20 m<sup>2</sup>) provenant d'un autre immeuble ;
  - Assujettir à l'ensemble du territoire de la Ville de Saint-Luc la procédure des **Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)**, tout projet d'ajout, de déplacement ou de transformation d'un équipement de télécommunication de plus de dix mètres (10 m) de hauteur.
5. Les zones assujetties par les règlements 743 et 817 portant sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) désignent les zones suivantes :

- Zone 1 Les habitations de la Mairie ;
- Zone 2 Les Maisons Joie de Vivre ;
- Zone 3 Les Jardins du Haut-Richelieu ;
- Zone 4 Les Boisés du Parc.



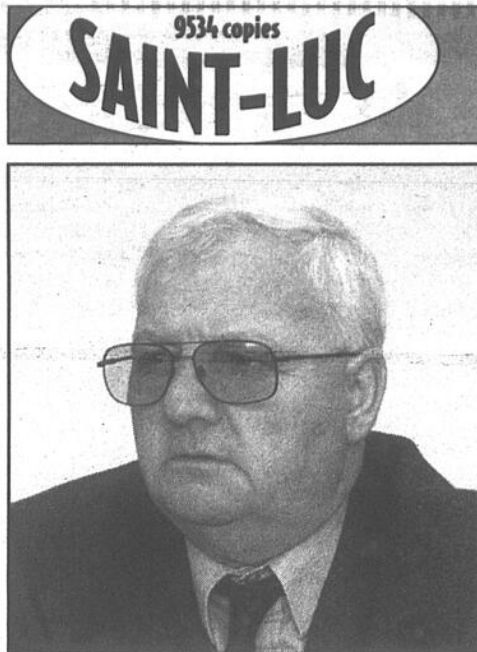
Croquis des zones assujetties par les règlements 743 et 817, lesquelles zones sont demeurées inchangées par le projet de modification du règlement 743-1 (P-1)

### 6. Consultation du projet de règlement

Prenez avis que ce projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe, au 347, boulevard Saint-Luc, 3e niveau, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, durant les heures régulières de bureau, soit du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Donné à Saint-Luc,  
Ce 2e jour de janvier 2000

L'assistante-greffière  
Jeannine Bellessort



Le maire de Saint-Luc, Gilles Dolbec.

# Légère baisse du compte de taxes à Saint-Luc

Le maire de Saint-Luc, Gilles Dolbec a dévoilé les orientations budgétaires pour l'année financière 2000. Il a annoncé que les contribuables luçois bénéficieraient d'un gel de taxes foncières au cours de la prochaine année.

Plus précisément, le taux de la taxe foncière sera maintenu à 0,922 du 100 \$ d'évaluation. La taxe d'eau connaîtra, quant à elle, une baisse de 15 \$ par unité de logement, passant de 202 \$ à 187 \$ en 2000. Cette baisse significative s'explique par une réduction des coûts de service. La taxe d'assainissement des eaux usées s'établira à 65 \$ en 2000 par logement pour les secteurs desservis, comparativement à 55 \$ en 1999. La taxe sur les déchets sera maintenue au même tarif, soit 102 \$, tandis que la deuxième taxe sur l'assainissement des eaux usées sera fixée à 0,032 \$ du 100 \$ d'évaluation. Enfin, la taxe sur les immeubles non résidentiels sera gelée à 0,35 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Globalement, on observera une légère baisse au niveau de la taxation toutes taxes confondues (taxes foncières, spéciales et compensatoires pour les services) à Saint-Luc en 2000.

Le maire Dolbec s'est montré particulièrement fier des mesures fiscales annoncées puisqu'elles ont été réalisées dans un contexte de transferts gouvernementaux. Mais grâce à une gestion serrée des finances municipales, l'administration a pu protéger «l'avantage concurrentiel que détient Saint-Luc sur le plan de la taxation dans la région. Dans le contexte actuel, je crois sincèrement qu'il s'agit d'un tour de force. Nous avons pris un avantage que nous voulons maintenir. Nous administrons en conséquence et ce budget en est la preuve», a souligné le maire Dolbec.

Rappelons que Saint-Luc doit composer pour une troisième année consécutive avec un manque à gagner de 572 866 \$ qui représente

**RE/MAX**  
RE/MAX BROSSARD  
courtier immobilier agréé  
(450) 359-1006  
**Caroline Fortin**  
agent immobilier affilié  
Service de 1<sup>re</sup> classe garanti!

*Joyeuses Fêtes  
à tous mes  
clients et amis.*

la contribution forcée des Luçois au programme de déficit gouvernemental. Ainsi, au cours des trois dernières années, la quote-part des contribuables luçois à l'atteinte du déficit zéro se sera élevée à plus de 1,8 million \$.

Pour l'exercice financier 2000, le budget des dépenses et des revenus s'établira à 15,1 millions \$. Ce budget se situe en hausse, soit 4,71%, par rapport à 1999. Cette variation s'explique principalement par l'augmentation des revenus provenant de la croissance du secteur résidentiel et par l'extension et l'amélioration des services municipaux.

### Projets

Parmi les projets privilégiés pour l'année 2000, notons que la Ville élargira les heures d'ouverture de la bibliothèque durant les fins de semaine de l'été et un montant de 27 000 \$, sous forme de subvention, sera consacré à l'achat de livres supplémentaires. Par ailleurs, la Ville consentira des investissements afin de procéder à différents travaux pour l'amélioration de l'approvisionnement en eau potable et l'urbanisation du boulevard Saint-Luc. De plus, Saint-Luc procèdera à une étude visant l'opportunité de construire un centre communautaire en 2001.

«J'ai la conviction que ce budget traduit la justesse de nos orientations et la rigueur de notre gestion. Sur le plan de la taxation, les mesures annoncées permettent de préserver les acquis fiscaux de nos contribuables des secteurs résidentiel et non résidentiel. Cependant, j'espère que ce budget sera le dernier que je présenterai sous l'actuel régime de fiscalité municipale. Nous avons atteint un seuil critique de saturation qui risque de freiner à jamais le dynamisme du monde municipal si le gouvernement du Québec nous oblige à être des bailleurs de fonds», a conclu M. Dolbec, soucieux de l'effet cumulatif des transferts gouvernementaux sur les services municipaux.

## Magie de Noël

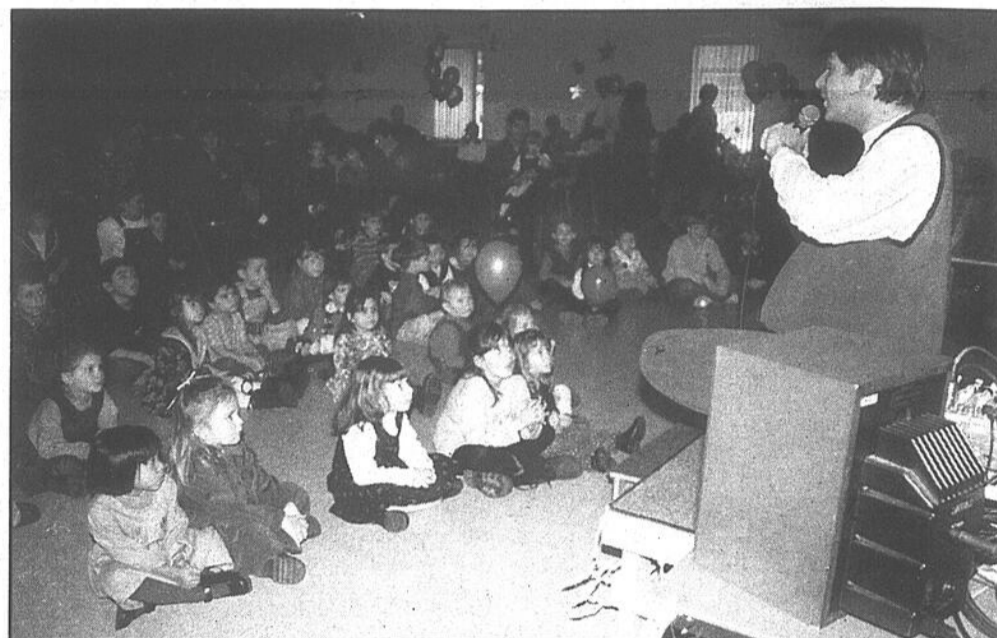
La bibliothèque municipale de Saint-Luc convie les enfants à l'activité «La magie de Noël» samedi dernier.

L'animatrice, Sylvie Sauvé-Cliche leur a présenté des contes de Noël pour ensuite les inviter à réaliser un bricolage que les enfants ont pu rapporter à la maison. L'activité s'adressait aux 5-7 ans et au 8-12 ans. (Photos Rémy Boily)



7767 copies  
**IBERVILLE**

Iberville, Saint-Athanase,  
Mont-Saint-Grégoire



### Les enfants fêtent Noël

La garderie La P'tite caboche d'Iberville conviait les enfants et leur famille à la fête de Noël le 11 décembre dernier à la salle des Chevaliers de Colomb. Le père Noël est venu gâter les petits au cours de l'après-midi. Musique, animation et repas ont agrémenté cet événement, auquel ont participé 135 personnes. À noter que La P'tite caboche sera transformée en Centre de la petite enfance au mois de janvier.



NO 1 Qualité/Prix dans le Haut-Richelieu  
**FRUITERIE**

**Daigneault & Beauvais**

La direction et le personnel vous souhaitent une Bonne et Heureuse Année 2000!

Clémentines

**79¢**  
ch.

Pamplemousses roses

**5/99¢**

Melon miel

**99¢**  
ch.

Laitue «Romaine»

**99¢**  
ch.

Fèves vertes ou jaunes

**99¢**  
lb

Fèves germées

**49¢**  
lb

#### CHARCUTERIE

Simili poulet  
«LA Gaspésienne»  
50¢ / 100 g

**2 29¢**  
lb

Rôti de porc  
«Prodal»  
1,54\$ / 100 g

**6 99¢**  
lb

#### FROMAGERIE

Gruyère fumé  
pr. Hollande  
1,32\$ / 100 g

**5 99¢**  
lb

Chèvre de campagne  
pr. Canada  
2,20\$ / 100 g

**9 99¢**  
lb

#### ÉPICERIE

Eau minérale  
750 ml

**69¢**  
ch.

Café «Folgers»  
300 g

**2 99¢**  
ch.

#### Boulangerie

Croissants  
beurre ou blé  
cuits **6/1 99¢**  
sur place

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN.  
Spéciaux du mardi 4 janvier au dimanche 9 janvier 2000.

INTERNET  
Visitez notre site  
www.mink.net-frulidb

**-HEURES D'OUVERTURE-**  
Dimanche 2 janvier: De midi à 18 h  
Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 19 h,  
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h,  
Samedi et dimanche: 9 h à 18 h

360, 2<sup>E</sup> AVENUE, IBERVILLE 347-0888

Ville d'Iberville  
855, 1<sup>re</sup> Rue  
Iberville, (Québec)  
J2X 3C7



#### PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville d'Iberville, que le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le 20 décembre 1999, les règlements suivants :

##### Règlement no 702-022 :

«Règlement décrétant l'imposition d'une taxe foncière générale pour l'année 2000».

##### Règlement no 626-017 :

«Règlement décrétant le prélèvement d'une compensation pour la fourniture de l'eau potable pour l'année 2000».

##### Règlement no 674-021 :

«Règlement décrétant le prélèvement d'une compensation pour l'enlèvement des ordures pour l'année 2000».

##### Règlement no 836-008 :

«Règlement décrétant l'imposition d'une surtaxe sur les immeubles non résidentiels pour l'année 2000».

##### Règlement no 840-007 :

«Règlement décrétant l'imposition d'une taxe spéciale afin de défrayer les dépenses d'immobilisation du programme d'assainissement des eaux pour l'année 2000».

##### Règlement no 868-001 :

«Règlement décrétant le prélèvement d'une compensation pour l'exploitation du système d'assainissement des eaux pour l'année 2000».

##### Règlement no 869-001 :

«Règlement assujettissant les propriétaires des immeubles visés au paragraphe 5 de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale au paiement d'une compensation pour services municipaux pour l'année 2000».

##### Règlement no 870-001 :

«Règlement assujettissant les propriétaires des terrains visés au paragraphe 12 de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale au paiement d'une compensation pour services municipaux pour l'année 2000».

##### Règlement no 872 :

«Règlement décrétant le prélèvement d'une taxe spéciale afin de réduire le taux d'endettement de la Ville».

Ces règlements entrent en vigueur à compter de ce jour, le 24 décembre 1999, et sont disponibles pour consultation, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Iberville,  
ce 24 décembre 1999  
François Lapointe,  
greffier



Ville d'Iberville  
855, 1<sup>re</sup> Rue  
Iberville, (Québec)  
J2X 3C7



#### PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné par le soussigné, greffier de la Ville d'Iberville, que le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le 20 décembre 1999, le règlement suivant :

##### Règlement no P-006-001

«Règlement modifiant le règlement no P-006 de façon à permettre le stationnement de nuit en période hivernale sur une partie de la 5<sup>e</sup> Avenue».

Ce règlement entre en vigueur à compter de ce jour, le 24 décembre 1999, et est disponible pour consultation, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Iberville,  
ce 24 décembre 1999  
François Lapointe, avocat  
Greffier